



Tweede Kamer ta rechasa mocion pa independisacion di islanan den Caribe



Pagina 3

- **Aruba por haci peticion na Fondo Desaroyo Europeo pa energia duradero**

Pagina 2

- **Serlimar ta bolbe piki sushi**

Pagina 3

- **A firma MOU entre Ministerio di Salud Publico y Stichting BOB**

Pagina 7

Acuerdo di cooperacion cu Corsou, Sint Maarten y Boneiro pa salud mental y adiccion



Pagina 4

Hulanda casi completamente cora riba mapa Europeo di Covid



Pagina 21

Nicaraguensenan crusando frontera pa vacuna



Pagina 8

De Palm Tours pendiente regla y regulacion riba tours di UTV *‘Nos ta enfatisa e importancia di responsabilidad ambiental y social’*

Como parti di De Palm Tours Group y companianan, nos ta enfatisa e importancia di medio ambiente y responsabilidad civico. Asina Gerente di Mercadeo di De Palm Tours a bisa Bon Dia Aruba como reaccion riba e observacionnan haci recientemente pa fotografo di naturalesa y ambientalista Michiel Oversteegen.



Basa riba e acusacionnan y potret di Oversteegen, unda ta muestra entre otro guianan di De Palm Tours ta permiti turistanan ‘free rides’ den UTV den un area importante pa migracion y neishi di parha, a manda un serie di pregunta pa e compania.

Locual a puntra ta basa riba conservacionistanan y hasta Fundacion Parke Nacional Aruba a trece dilanti. Mas ainda, tin keho diario di habitantenan y amante di naturalesa

riba e molester di UTV tours y tin casonan documenta riba perdida di flora y fauna for di area di Lighthouse te Alto Vista. Tambe, propietario di Wariruri na varios ocasion a yama atencion pa e hecho cu UTV tours ta destrui e propiedad, cu ta keda den un ruta popular. Segun e propietario, el a keha varios biaha cu guianan di entre otro De Palm tours deliberadamente

ta destrui e area natural, dor di bay cu e vehiculonan riba e santo blanco y haci trikinan den e santo. El a bisa Bon Dia Aruba cu a manda potret y a entrega keho na maneho di e compania. “Pa motibo di tur e actonan aki, e santo na Wariruri awor ta mas bruin cu blanco.”

Oversteegen ademas a keha cu guianan di e compa-

nia deliberadamente ta crea mas disturbio cu stof cora cu ta nota presencia di conservacionistanan manera e. Como tal, a puntra De Palm Tours kico ta nan opinion riba e acusacionnan, kico ta nan opinion riba e balor di preserva flora y fauna. Mas ainda, a puntra con turistanan lo por goza di explora Aruba si nan ta cubri pa stof y sin tin comprension pa e kehonan di destruccion di neishi. Mas ainda si destruccionnan aki lo por conduci na perdida di animal y vegetacion.

Tambe a puntra De Palm Tours kico ta haciendo pa limita e impacto di e tournan diario di UTV riba medio ambiente y si e actividad aki ta sostenibel.

Segun Gerente di Mercadeo Lisandro Zambrano: “Nos ta reconoce e preocupacionnan. Nos ta segura cu nos ta enfatisa e importancia di re-

sponsabilidad ambiental y social. De Palm Tours ta cumpli cu tur legislacion relevante y regulacion cu Gobierno a institui.” Ademas, Lisandro Zambrano ta muestra cu e compania ta orguyoso di nan guianan cu ta haya training continuo y ta adecuadamente educa riba e importancia di seguridad pa cliente y tambe medio ambiente. “Nos guianan ta comprende e importancia pa compromete na medio ambiente y sostenibilidad social y lo continua pa sigui e reglanan cu e compania y Gobierno a pone.”

De Palm Tours ademas, hunto cu otro organisacionnan a traha un lista di regla y regulacion pa tournan di UTV y segun Lisandro Zambrano, ta spera cu pronto lo implementa esakinan. “De Palm Tours lo sigui contribui na economia di Aruba den un forma sigur,” Sr. Zambrano a finalisa.



Aruba, mescos cu Corsou, St. Maarten, pero tambe Boneiro, St. Eustatius y Saba por haci peticion riba subsidio di e Fondo Europeo di Desaroyo. Asina Stef Blok, Minister di Economia y Clima, hunto cu Secretario di Estado Dilan Yeşilgöz-Zegerius di Asuntonan Economico, Clima y Energia a contesta Tweede Kamer.

E Minister a ricibi e pregunta for di cua fondo nacional y internacional, paisnan CAS y islanan BES lo por aplica

pa asina por logra inversion den durabilidad y transicion di energia. Segun Blok y Yeşilgöz-Zegerius, e paisnan autonomo den Reino, esta Corsou, St. Maarten y Aruba tin nan mesun maneho y financiamiento. E islanan BES ta pertenece na e pais autonomo Hulanda.

E financiamiento di logra sostenibilidad y e transicion di energia den e islanan BES ta rekeri trabou na medida, pa motibo cu e situacion fiscal ta diferencia hopi. Por ehempel riba e islanan no

Aruba lo por haci peticion na Fondo Desaroyo Europeo pa proyecto di energia duradero

ta paga accijns riba combustibel cu ta procedente di fuente di petroleo y no tin belasting of cuakier accijns riba electricidad. Consecuentemente, e proyeccion comercial pa inversion den sostenibilidad ta otro pa motibo cu e tarifa di referencia ta diferencia y e produccion tecnico di un turbina di biento of di panel solar ta mas halto na e islanan. Tampoco por haci comparacion, pasobra e islanan no conoce un mercado di coriente unda

tin companianan cu ta competi cu otro.

Tin un productor monopolistico cu ta regula y riba dje, e islanan ta biba cu e realidad cu nan escala ta hopi chikito. Consecuentemente e provision di electricidad ta califica como un estructura micro riba su mes.

Mester bisa cu aunke cu Corsou, St. Maarten y Aruba ta mas grandi cu e tres islanan BES, hecho ta cu e

condicionnan ta mescos. Aki tambe tin un productor monopolistico cu ta regula pa Gobierno.

Pa loke ta e islanan BES, Hulanda no por aplica e reglanan generico cu ta conta pa e parti Europeo. Consecuentemente Saba y St. Eustatius por ehempel a ricibi un subsidio specifico di forma cu a hisa e contribucion di electricidad for di fuentenan alternativo for di 0 pa 43 por ciento.



Tweede Kamer ta rechasa mocion pa independisacion di islanan den Caribe

A wanta mocion unda ta pidi pa dispensa debe crea cu Hulanda

Mocion pa Hulanda sigui brinda ayudo humanitario na paisnan CAS (Corsou, Aruba y St. Maarten) no a haya sosten durante votacion di Tweede Kamer e siman aki, pero e peticion di Sylvana Simons di Bij1 pa Hulanda dispensa e debe cu Hulanda a duna e paisnan den forma di sosten di likides a keda wanta.

Manera ta conoci, e Parlamentario di Bij1 a entrega un mocion unda ta pidi Gobierno di Hulanda pa considera pa kita e obligacion di Corsou, St. Maarten y Aruba pa paga e sosten di likides ricibi. Den su mocion, e miembro di Tweede Kamer a bisa cu e paisnan autonomo den Reino, cu ta Corsou, St. Maarten y Aruba a keda desproporcionalmente mas duro afecta pa e pandemia di COVID-19 compara cu Hulanda, y cu nan a ricibi prestamo den forma di sosten di likides pa absorbe e slanan fatal na nivel economico y social pa motibo di e crisis.

Den concepto di e Parlamentario, e sosten di likides tabata necesario pa e ciudadanonan di e tres paisnan por a sobrevivi e crisis, di forma cu no ta pusha e populacionnan den pobreza, percurando pa nan keda cu acceso pa e necesidadnan di bida basico. Ademá, Simons a bisa den su mocion cu ainda economianan di e tres paisnan no a recupera di e crisis di corona, ademá cu hasta prome cu e pandemia ya caba tabatin hopi pobreza y cu e obligacion pa bolbe paga e prestamo lo saca placa di e tres paisnan cu ta necesario pa absorba e efectonan economico di e pandemia pa e proximo añanan. Sylvana Simons a pidi Gobierno Hulandes pa mira den ki forma lo por dispensa e tres paisnan di e obligacion pa paga e debe na Hulanda.

Su otro mocion pa sigui brinda sosten pa alivia pobreza den forma di ayudo humanitario, entrega hunto cu Marieke Koekoek di Volt si a keda rechasa.

Sector di cultura

Di su banda, miembro di Tweede Kamer Jorien Wuitte di D66, hunto cu Don Ceder di Christen Unie, Laura Bromet di Groenlinks y Simons pone atencion na e



asina yama empresarionan cultural riba e tres islanan cu ta esnan mas afecta pa motibo di caida di turismo y sigur tambe e medidanan di mitigacion contra e pandemia. Segun Wuitte, e grupo aki mester di sosten tecnico y opcion di financiamiento.

Ademá, e sector cultural por brinda un contribucion importante den diversificacion di economia di e islanan, mientras cu e sectornan aki, di tur cuater pais den Reino lo por sostene y enriquece otro. Como tal, Wuitte a pidi Gobierno di Hulanda pa busca bou cua condicion, e servicio di Cultura y Empresaria (Cultuur + Ondernemen) cu recien a bira disponible pa islanan BES, tambe por ta accesibel pa Corsou, St. Maarten y Aruba. E mocion aki a keda acepta pa Tweede Kamer.

Miembronan Bromet y Koekoek kendenan a referi na e rapport recien di Amnesty Internacional riba e situacion di buscadonan di asilo na Corsou a entrega un mocion pa Hulanda condiciona e cuido di frontera na paro di cualkier trapamento di derecho humano, y ofrece acceso na un procedura di asilo cu ta den liña cu e Tratado di Nacionnan Uni pa Refugiado.

Manera ta conoci, Amnesty Internacional a constata cu Corsou ta stroba acceso na e procedura di asilo, cu ta pone cu esnan cu ta busca ayudo ta keda deteni sin ningun proceso. Ademá, cu a base structural a constata maltrato y abuso di e personanan aki. Mirando cu Hulanda ta yuda Corsou y Aruba financia e cuido di frontera y como tal, ta contribui na un sistema cu ta trapa structuralmente derechonan humano. E peticion aki a keda rechasa pa Tweede Kamer. Di otro banda, e otro mocion pa pidi Gobierno Hulandes pa bin duna informacion por escrito riba resultadonan di e rapport si a keda acepta.



Locual tambe a pasa ta e mocion di miembro di Christen Uni, Ceder, cu a pidi pa Hulanda yuda mehora e señalamiento di traficacion di hende y percura cu ta ataca e problema aki riba e islanan, mescos ta trata e mocion di Koekoek pa sostene sociedad civil cu ta traha riba proteccion di derechonan humano.

BSN pa studiantenan di Caribe

Algo importante pa tur estudiante di e islanan den Caribe ta e mocion pa percura pa nan por haya nan BSN number prome cu bay studia na Hulanda. E parlamentario Bromet, cu a haya sosten di coleganan Wuite, Ceder y Kuiken, a pidi en particular pa studiantenan di Caribe Hulandes (Islanan BES) por haya nan BSN number pa evita problemanan na momento cu nan mester bay studia na Hulanda. A acepta e mocion aki. Mester bisa cu Secretario

di Estado Raymond Knops a bisa cu ta considera e proceso pa estudiante di Corsou, St. Maarten y Aruba tambe cu tambe ta confronta complicacion na momento di biaha pa Hulanda y mester di nan number.

Manera Bon Dia Aruba a muestra caba, Secretario di Estado Knops a bisa cu e Ministerio pa Asuntonan Interior ta trahando cu Minister di Enseñansa riba e problematica aki, y a bisa cu ‘tin work-arounds’ cu ta permiti e studiantenan di nos paisnan toch pidi un financiamiento di estudio na DUO sin nan BSN. Pa loke ta e otro areanan cu nan ta confronta problema pa falta di e BSN, ainda no tin un solucion structural pero ta buscando otro proceduranan ‘work-around.’ E Secretario di Estado a bisa cu ta buscando forma pa percura cu no solamente studiantenan di Islanan BES,

pero tambe di Corsou, St. Maarten y Aruba lo por haya nan BSN prome cu nan yega Hulanda. “Mi a busca di sa si e ta posibel pa por haya nan BSN sin cu mester adapta ley. Pero esey no ta e caso. Awor nos ta trahando cu Ministerio di Enseñansa pa solucion a problema aki.” E Secretario di Estado a contesta e pregunta aki particularmente despues cu varios Parlamentario Hulandes a usa e declaracion di Ombudsman nacional den su rapport ‘Preocupacionnan di Studiantenan Caribense,’ unda a ilustra cu logra un BSN ta un di e retonan mas grandi.

Pa loke ta e mocion di de Graaf di PVV pa Hulanda percura cu ta finalisa e proceso di decolonizacion di e paisnan Hulandes den Caribe, de facto, pa e islanan CAS bira independiente, e no a haya sosten di Tweede Kamer.

Serlimar ta bolbe piki sushi

Trahadonan di Serlimar a tuma back nan trabao, y ta bolbe recoge sushi. Representantenan di e sindicatonan a logra convence minister di Medio Ambiente, Ursell Arends (RAIZ) di e necesidad pa ayudo financiero, segun un relato den website noticiario, Aruba.nu.

Manera Bon Dia Aruba a reporta, e personal di Serlimar a dicidi di pone nan trabao plat durante dos dia, pa motibo cu nan ta exigi nan derechonan. Riba diamars mainta nan a lock e porta cu un candal pa asina evita entrada y salida di otro trahadonan. Segun trahadonan, tin cosnan cu ta pasando den Serlimar cu nan no por acepta mas. Por ehemplo cu nan no tin un Raad van toezicht completo, sino cu ta conforma di un persona so; for di año 2018 nan no ta hayando uniform; ademá nan a sigura cu e placa di 12,6% cu ta supone di bay pa FASE, e ta bayendo

pa paga debe di Serlimar. Posicion financiero di Serlimar pa hopi tempo ta uno precario. Den pasado, gobierno tabata subsidia fuertemente e compania, pero pa motibo di e desaroyonan recien – principalmente door di pandemia – no por a conta cu e sosten aki mas y e compania mester busca pa su mes.

Mientras tanto, minister di Naturalesa, Ursell Arends a bisa website noticiario NoticiaCla cu el a haci un peticion pa alarga e actual surseance van betaling di Serlimar proximo februari pa asina e compania tin oportunidad pa

sali for di e 20 miyon florin di debe den cual e ta actualmente. Arends a confirma na NoticiaCla cu el a yega na un acuerdo cu e trahadonan di Serlimar pa nan reanuda nan trabao for di ayera, despues di tres dia di accion. Arends a indica cu te februari ta duna suficiente tempo pa por ‘rescata’ Serlimar. Pero el a indica cu tin ‘cos cu ami como minister mester atende cune’, cu segun NoticiaCla, ta encera nombramento di un presidente di Raad van Toezicht, loke no a sucede ainda, y tambe nombra miembronan kende lo nombra un director nobo pa e compania.



Aruba lo firma acuerdo di cooperacion cu Corsou, Sint Maarten y Boneiro pa salud mental y adiccion

Ayera mainta durante un conferencia di prensa Minister di Husticia y Asuntonan Social, Sr. Rocco Tjon, a elabora ariba e topico di salud mental y adiccion na Aruba, e caso lamentable di e hoben cu a fayece pa motibo di su caida di e tercer piso di Paseo Herencia y tambe a elabora tocante e convenio entre Aruba y Stichting Beheer ICT Rechsthaving.

Minister Tjon a anuncia durante e conferencia di prensa cu awe diabierna cu lo firma un acuerdo entre Aruba, Corsou, Sint Maarten y Boneiro pa loke ta un cooperacion especificamente ariba e tema di salud mental y adiccion. Clinica Capriles lo ta representa, como tambe Mental Health Caribbean di Boneiro, Mental Health Foundation di Sint Maarten y hunto cu GGZ Respaldo nan lo firma un convenio di cooperacion caminda hunto nan lo bay percura pa traha di cerca ariba diferente topiconan.

Un di e topiconan specifico di e convenio aki Minister Tjon a splica ta ariba e tereno di educacion, e tereno di brinda cursonan na e personal y di e forma aki lo percura, no solamente pa miho calidad pero tambe lo amplia e liña di carera di e personal cu ta traha den e area specifico aki.

E otro topico cu Minister Tjon a splica cu nan lo traha hunto ariba dje ta e parti di calidad y desaroyo, no solamente ariba e contenido di e materia pero tambe ariba e aspecto di administracion di empresanan cu Minister Tjon ta enfatisa ta hopi importante. “Ora ta trata e materia aki e gastonan ta hopi halto y mi ta kere si nos por traha hunto ariba e topiconan aki na final di dia e lo cumbini no solamente e profesion alnan cu ta traha den e profesion aki pero tambe e cuido cu nos por brinda na e clientenan”, el a bisa.

El a indica tambe cu nan ta pensando ariba proyectonan manera e-health, proyectonan caminda ta intercambia informacion cu otro pero na mes momento tambe ta salvaguardia e parti di privacidad, e parti di seguridad cibernético cu e ta señala cu tambe



ta hopi importante.

E ultimo topico cu e cuater paisnan lo colabora mas di cerca cu otro cu Minister Tjon a elabora ariba dje ta e parti di ley. El a splica cu tin diferente leyman cu mester wordo adapta, leyman cu kisas lo mester wordo introduci pa asina atende miho cu e parti di salud mental y adiccion. “Pa e motibo ey ta importante tambe cu hunto nos lo por trek op den esaki pa bundel samen e experticio pa asina por mitiga tur e retonan”, el a agrega.

El a menciona tambe cu tin un visie document cu a wordo traha pa Mental Health Caribbean, cu segun el a splica, Ministerio di Salubridad Publico anterior a cera un samenwerking overeenkomst cu Mental Health Caribbean especificamente pa asisti y duna nan conseho ariba diferente tereno. El a splica cu a base di convenio aki un di obstaculonan cu a wordo señala ta cu e cuido ta hopi parti y el a enfatisa cu ta hopi importante pa percura cu e colaboracion entre tur e departamentonan ariba e tereno aki ta mas eficiente.

“E resultado ta cu e cuido cu lo bay wordo brinda lo ta di un calidad mas halto. Mi mester bisa cu for di Ministerio cu tur e stakeholdersnan, semanalmente tin reunionnan ta tuma luga y e reunionnan aki ta bayendo hopi bon, e meta principal ta pa prome cu fin di aña logra firma un acuerdo di cooperacion entre Respaldo, FMAA y SPD. Asina no solamente e cuido ta

miho pero tambe e proceso y e prome linea ta bira mas importante y bo ta baha e presion cu tin ariba e di tres y di cuatro linea”, el a indica.

Minister Tjon a informa cu diaranson el a reuni cu Mental Health Caribbean pasobra e convenio cu e Ministerio di Salubridad Publico tin cu nan ta caduca y di parti di su Ministerio nan a indica cu nan kier prolonga e convenio aki. “Mi ta kere cu e ta algo sumamente importante pa Aruba y Mental Health Caribbean tambe a indica cu nan tambe ta dispuesto pa esaki y na mesun momento nos a enfoca mesora ariba e puntonan di e vision di nos Ministerio y pa cu lo nos kier pa nan asisti nos caminda nos kier pone e enfoko”.

El a enfatisa cu pa e Ministerio di Asuntonan Social ta hopi importante pa haci e cuido di salud mental y adiccion mas accesibel na tur persona cu tin mester di dje y segun el a indica esaki lo logra a traves di un programa nobo cu lo wordo introduci cu ta un manera proactivo pa profesionalnan cu ya caba tin hopi experiencia y experticio ariba e tereno aki lo haya un curso adicional pa di un manera proactivo acerca esunnan cu ta riba caya, esunnan cu ta bringa cu un reto grandi pa loke ta adiccion y brinda nan e ayudo y cuido necesario.

“Hunto cu Mental Health Caribbean, y obviamente e stakeholdersnan local, nos lo bay hinca e proyecto aki den otro pa asina na final di dia

tur ciudadano tambe por bay ripara e alivio cu esaki ta trece pa e molester cu hopi biaha esaki ta ocasiona ora nos ta riba caya”, el a agrega.

Minister Tjon a informa tambe cu otro parti importante cu nan lo enfoca ariba dje dentro di poco, palabracionnan cu tin haci caba el a bisa, ta pa yega na un centro caminda e stakeholdersnan local ta bay wordo ubica hunto pa asina por traha mas di cerca cu otro y na final di dia brinda un miho cuido

Otro aspecto cu Minister Tjon a menciona cu su Ministerio lo kier enfoca ariba dje ta e parti di educacion y cursonan. El a splica cu nan lo bay enfoca ariba e aspecto aki pa percura cu e curso- y opleidingen cu tin di haber cu salud mental y adiccion tambe forma un parti integral den e basis opleiding di tur dunadornan di cuido aki na Aruba. “Mi ta kere di e forma aki tambe bo por crea mas aceptacion, mas conscientisacion, pero na final di dia tambe lo bo por brinda un miho ayudo na esunnan cu tin mester di dje”, el a expresa.

Minister Tjon a papia tambe ariba e a caso di e hoben cu a fayece despues di un incidente hopi lamentabel na Paseo Herencia dia 17 di october. El a splica cu recherche bureau di e distrito di Noord ta den pleno investigacion pa loke ta e caso aki, tin un team dedica na e investigacion y aunke e no a elabora ariba e detayenan di e investigacion, el asegura pueblo cu e investigacion ta

andando y tur informacion pa loke ta e caso aki por wordo presenta a traves di tip lijn 11141.

Por ultimo Minister Tjon a elabora ariba e topico di Stichting Beheer ICT Rechsthaving. El a splica cu na aña 2020 Aruba a cera un convenio di cooperacion a traves di e Stichting Beheer ICT Rechsthaving, un fundacion cu tin e meta pa percura pa tur e departamentonan di informacion, di inteligencia y e departamentonan den e cadena hudicial pa loke ta e parti di ICT ta mas coordina cu otro pa brinda un miho producto y pa combati criminalidad di un manera mas eficiente y mas eficaz.

Segun el a indica a base di e convenio aki tin diferente proyectonan cu lo bay wordo ehecuta. El a informa cu diaranson e tabatin un reunion “sumamente positivo” cu e raad van toezicht y tambe e director di e fundacion y Aruba dentro di poco lo por apunta su miembro den e hunta di supervision. Segun el a sigui splica palabracionnan concreto a wordo haci cu den e prome kwartaal di otro aña lo bay introduci un proyecto piloto aki na Aruba pa cuerpo policial unda cu den e autonan di polis lo bay introduci e “mobile data terminals”

“Esaki ta bay facilita e trabou di e agentenan policial, e ta bay eleva nan seguridad pero hopi importante tambe e ta haci posibel cu nan por brinda un miho servicio na tur e ciudadanonan”, el a bisa.

El a indica tambe cu pa fin di november lo bay introduci e mobile app cu a wordo diseña especificamente pa e cuerpo policial di Aruba caminda tambe a traves di telefonnan inteligente polisnan cu ta riba caya por haya acceso na informacion y di e forma ey tambe por brinda un miho servicio.



WWW.BONDIA.COM

Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion

Leo Maduro (hefe de redaccion)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)
Farrah Boekhoudt (closer editor)
Dilma Arends
Andreina Morillo

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta

Sulaika Croes
Liza Koolman

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion

Luis Villegas
Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)
Instagram: [bondiaaruba](https://www.instagram.com/bondiaaruba)

BON DIA ARUBA ta un corant redacta y imprimi na Aruba y ta obenibel di dialuna te cu diasabra. Ningun contenido por wordo reproduci sin permiso di editor.

Bira loke bo Kier! cu Festival di Buki pa Mucha



Biblioteca Nacional Aruba a presenta e Festival di Buki pa Mucha 2021. E aña aki e festival tin como tema “Bira loke bo kier” y en conexion cu e tema aki tambe, Sra. Astrid Britten, directora di Biblioteca Nacional Aruba, a presenta e regalo di e festival di buki, cual ta un buki titula “Bira loke bo kier! Storia y poema inspirativo pa e muchanan di Aruba”.

Sra. Britten a splica cu e e buki “Bira loke bo kier” ta un colaboracion di diferente autor- y ilustradornan di Aruba, Corsou y Hulanda. E buki ta dedica na Nathalie Abigail Croes cu pa hopi aña tabata encarga cu e apertura di e Festival di Buki pa Mucha.

E meta principal di e Festival di Buki pa Mucha ta pa promociona lesamento entre e mucha- y hobennan. “Nos ta keda kere den esey y nos ta inculca den e muchanan e amor y e pasion cu nan por tin pa cu lesamento”, Sra. Britten a bisa.

E apertura di e di 29 Festival di Buki pa Mucha lo ta diabierna 5 di november. Sra. Zetsia Ponson, encarga cu e apertura di e festival, a splica cu e aña aki e apertura ta den manera mas innovativo, e apertura lo ta virtual. E apertura lo wordo transmiti na Telearuba dia 5 di november pa 7or di anochi, y Sra. Ponson a sigura cu e apertura lo ta yen di color, baile, musica, entretenimento y tambe contamento di storia pa e muchanan.

Lo tin tambe palabranan di bon bini di parti di Minister President Sra. Evelyn Wever Croes y tambe Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes.

E siman di Festival di Buki pa Mucha lo ta di 8 pa 12 di november. Durante e dianan aki lo tin actividadnan di atardi, cual ta encera presentacion di autornan cu tambe lo wordo transmiti virtualmente.

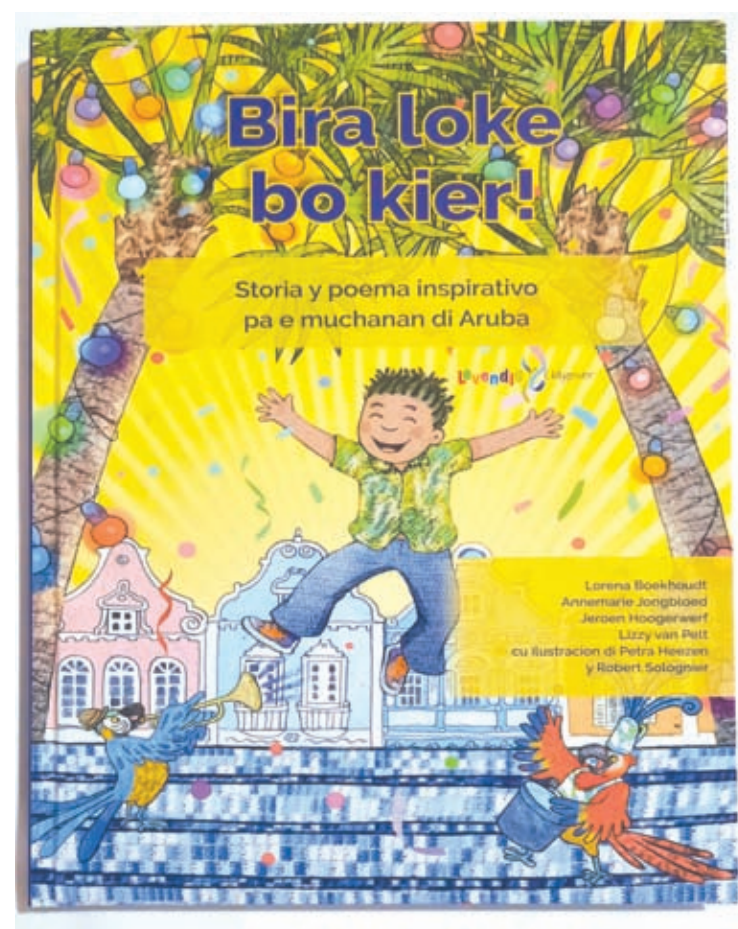
Tambe lo tin un exposicion den siman na Biblioteca Nacional, Sr. Valerie Figaroa ta encarga cu e exposicion di e festival y el a splica cu den e exposicion tin diferente backgrounds cu ta basa ariba e diferente profesionnan cu tin cu por inspira y yuda e muchanan scoge nan futuro profesion. Den e exposicion tin informacion tambe di e diferente autornan invita e aña aki pa e festival. Tin diferente presentacionnan tambe di profesion-alnan di Aruba, cu ta pasa ariba e televisionnan na Biblioteca Nacional, cu ta duna informacion di kico ta e trabou cu nan ta haci.

E Festival di Buki pa Mucha tambe tin su cancion oficial, Sra. Ruth Gaarie, representante di Pitbull Singing Productions y encarga cu cancion di e festival a duna mas informacion ariba e cantica. “Pa nos ta mas cu un placer pa e aña aki wordo acer-

ca pa Biblioteca Nacional pa ta encarga cu e tema oficial pa e festival di buki di e aña aki”, el a bisa.

El a splica cu e cancion ta titula ‘Bo Pasion’, composita pa Stephanie Gravenhorst y aregla pa Hubert Thiel. Pitbull Singing Production Kids tambe ta bay presenta e cancion e dia di e apertura di e festival. El a sigui splica cu e ritmo di e cancion ta un disco-pop, un ritmo alegre, y e cancion ta papia di e hobbiennan cu den futuro por wordo usa como un profesion. “E cancion ta pa incentiva e muchanan pa usa tambe e parti di arte como un profesion pa e dia di mañan”, el a bisa.

Pa e clausura di e festival e aña aki Biblioteca Nacional lo haci un competencia ariba social media. Na momento cu pasa bishita e exposicion, e mucha por saca potret cu e diferente backgroundnan cu tin, subi e potret ariba Facebook y Instagram, usa #FestivaldiBukipaMucha2021 of #BibliotecaNacionalAruba y asina e mucha lo por participa pa gana un bunita premio. Ultimo dia pa participa lo ta 11 di november y e ganadornan lo wordo saca dia 12 di november.



Reunion publico den Parlamento: Reglamento di orden di Ministerraad nobo Conseho di Minister mester a bay na forma virtual



Diahuebs 28 di October, a tuma lugha den Parlamento di Aruba e reunion publico riba e tema di Reglamento di orden di Ministerraad nobo, cu mester a wordo adapta durante inicio di Covid.

Prome Minister Evelyn Wever-Croes den su contestanan, a enfatisa cu ora cu Covid a cuminsa aña pasa mester a bay den shelter in place y tur hende mester a cera curpa paden. Sinembargo, gobernacion no por a para pasobra tabata tin hopi decision pa

tuma. Tabata tin decision den cuadro di crisis pero tambe otro decisionnan.

“Na e momento ey nos a dicidi di bay explora e posibilidad di bay traha virtual pa diferente motibo. Nos no tabata tin un sala na unda tur minister por a sinta hunto mantene e reglanan stipula pa combati Covid y tabata tin ministernan cu mester a bay den cuarentena. Como Gobierno, ta importante pa tur minister por tabata presente den un Consejo di Minister cu excepcion si e minister ta echt malo of e ta cu vakantie”, Prome Minister a duna di conoce.

Despues di a dicidi riba e cambio aki, Gobierno a pone esaki den man di IT pa ga-

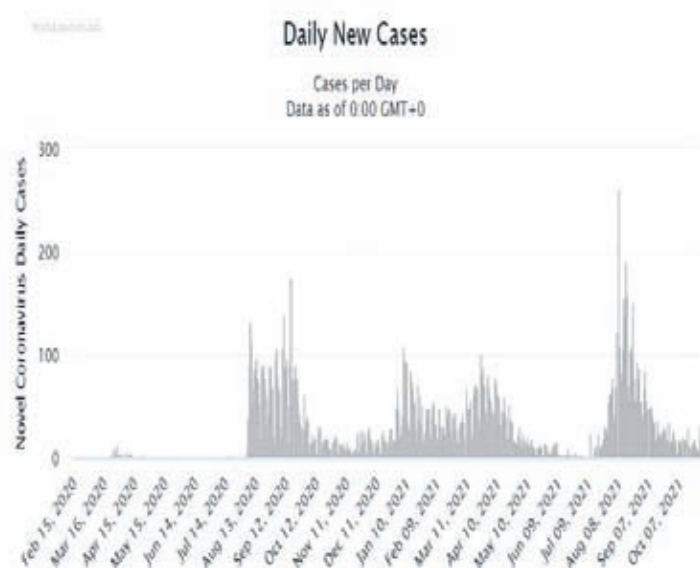
rantisa y sigura cu e sistema aplica ta sigur caminda informacion no ta lek ni tampoco wordo gehacked y e privacidad tambe wordo sigura. Unabes cu a haña e aprobacion, e plan pa bay digital cu Ministerraad a sigui. Prome Minister a remarca, “Mi no sa mucho di IT pero mi a laga nan evalu’e y mi a laga nan repasa pa ta sigur y garantisa cu informacion di Consejo di Minister no sali riba caya”.

Prome Minister a duna di conoce cu no ta tur reunion a bay na forma virtual pero solamente si tabata necesario. E mandatario ta di opinion cu reunionnan di Consejo di Minister mester ta den persona pa ta mas efectivo ora di tuma decision, delibera, propone y fiha maneho. Re-

unionnan virtual a traha ora tabata realmente necesario. Cierito momento Gobierno a cuminsa traha tambe cu cierto schedule pa fiha cua grupo ta na trabou na principio di e crisis. “Asina mes, diferente biaha toch ministernan mester a reuni hunto cu excepcion di esun cu ta den cuarentena. El a funciona. Mi ta contento cu nos a haci e cambio e tempo ey pasobra el a permiti nos continua cu trabounan”, Prome Minister a enfatisa.

Na final di e contesta riba e tema aki, Prome Minister a bisa: “Nos ta den un era di digitalisacion y innovacion y den e cuadro aki un cambio asina ta hopi importante pa digitalisa procesonan y pa tene reunionnan virtual”.

17 caso nobo di Covid-19



Departamento di Salubridad Publico, DVG, den su resumen diario riba e desaroyonan di pandemia di coronavirus na Aruba, a informa cu ayera a registra un total di 17 caso nobo di Covid-19, di cual tres no ta residente di Aruba.

Ademas, 14 persona a recupera di e malesa causa pa e virus SARS-CoV-2 ayera.

E cifranan aki ta representa un tasa di positividad entre nos residentenan di seis por ciento.

E cantidad di caso activo di Covid-19 ayera tabata 177 y e cantidad di fayecido relaciona cu Covid-19 no a conoce aumento y ta keda na 171.

Datonan di DVG ta ilustra casonan nobo di Covid cu un averahe semanal di 15 caso pa dia y un averahe di tasa di positividad semanal di dies por ciento pa dia.

Ademas, DVG a informa cu actualmente tin diestres persona hospitalisa debi na Covid na Aruba. Di esakinan, tres ta interna den Unidad di Cuido Intensivo (ICU) y dies ta riba piso general. Tambe na Colombia tin actualmente 16 pashent di Aruba hospitalisa den ICU pa Covid-19.

Premier Wever-Croes:

‘Cooperacion strategico entre paisnan ta e clave pa exito den e transicion pa un futuro mas resiliente’

Prome Minister Evelyn Wever-Croes tabata presente na e tercer conferencia di “German-Caribbean Energy Conference”. Den e conferencia virtual aki a trata metanan di desaroyo sostenibel den Caribe y tambe con paisnan chikito por haci miho uzo di conocimiento y recursonan di Paisnan mas grandi.

Durante di e conferencia Premier Wever-Croes a splica cu pa Gobierno di Aruba yega e metanan di energia y clima, a tuma e iniciativa pa trece stakeholders hunto y basa riba vision comun, esaki a resulta den un maneho titula: “National Energy Policy”. E vision tras di e maneho ta pa percura pa ciudadanonan Arubano, companianan y bishitantenan tin acceso na energia limpi, confiabel y pagabel, segun un comunicado di gobierno.

Segun Prome Minister, den region Caribense mas y mas paisnan ta bayendo den direccion di menos consumo di “carbon energy”. Como isla chikito den desaroyo / “Small Island Development States” (SIDS), pa logra yega e metanan aki mas lihe, e ta importante pa considera e rikesa y conocimiento cu



nacionnan mas grandi tin pa ofrece. Cooperacion strategico ta e clave pa ta exitoso den e transicion na un futuro mas resiliente. Pa e motibo ey, Prome Minister a expresa: “mi ta sumamente contento cu e compromiso di Alemania ta parti di innovacion den Caribe”.

Durante di e conferencia esnan presente a siña di solucionnan di Alemania cu ta dirigi na aumenta sostenibilidad den Caribe. Den e caso di Aruba especificamente, sostenibilidad ta significa cu pa inverti y atrae inversionnan den sector di energia no kieren solamente diversificacion di economia y crecimiento economico. Sino, cu e ta esencial pa realisa un economia inclusivo y resiliente a termino largo cu ta resiti impacto di factornan externo.

“Ningun pais ta immune pa factornan externo manera cambio di clima y pan-

demia. Pero cu e maneho nacional di energia, reformanan structural y ambicion pa transformacion digital, ta forma e base pa crea oportunidadnan economico nobo. E oportunidadnan aki a termino largo tin e meta pa diversifica e economia y mitiga e riesgonan di cambio di clima”, Prome Minister a enfatisa.

Prome Minister a termina bisando: “E momento pa tuma accion ta awo y nos ta kere cu door di traha den bon cooperacion, lo yuda e region accelera e metanan di energia renobabel”.



AWA

MINI MEGA

MEGA PLUS

Awo cu 2 florin mas, bo por gana e

*** Afl. 700.000,-**

*** Afl. 475.000,- + Afl. 225.000,- extra**

Benta ta sera 7:30 pm y sorteo ta hunga 7:45 pm

MEGA PLUS



HUNGA AWO

LOTO

Minister Dangui Oduber: Aruba Health App ta sigui evoluciona pa facilita cuido na Aruba na un manera innovativo

MOU entre Ministerio di Salud Publico y Stichting BOB a keda firma!

Diahuebs mainta a tuma lugar e firmamento di un Memorandum Of Understanding (MOU) entre Ministerio di Salud Publico y Borstkanker Stichting Bevolkingsonderzoek Aruba (BOB). Esaki a sucede den cuadro di e plan nacional multisectoral di prevencion di NCD's.

E acuerdo aki cu Minister Dangui Oduber a firma ta haci posibel pa intercambia datonan entre Ministerio di Salud Publico y BOB haciendo uso di e Aruba Health App (AHA), cu lo bin na vigor entrante e fecha di 1 di januari 2022.

Segun un comunicado di gobierno, door di haci uso di e AHA lo haci cu e trabao ta bay na un manera mas eficiente y tambe ta mas facil pa yega na e comunidad den cuadro di prevencion di



malesanan cronico. Den e caso di stichting BOB esaki ta nifica cu nan lo por haci deteccionnan na tempo di cancer di pecho pa asina trata esaki na tempo y preveni posibel complicacionnan.

E AHA ta bay percura pa hisa e nivel di servicio pa cu e cliente, pronto via bo celular mes bo lo por haci invitacion

y tambe traha un cita pa haci screening na Stichting BOB. Via e portal di e AHA e cliente di BOB lo haya acceso na BOB su sistema digital y asina por haci su afspraak pa screening. Di e manera aki e cliente tin mucho mas transparencia, e cuido ta netamente den bo man a traves di e Aruba Health App.



Minister a señala cu screening di cancer na pecho na tempo por evita complicacionnan a largo plaso cu por tin hasta morto como consecuencia. Ta hopi importante pa ta na tempo ora ta trata di bo salud p'esey Minister Oduber ta keda zorg pa trece e tipo di innovacionnan aki cu ta facilita e comunidad di Aruba.

E mandatario a elogia e trabao cu e stichting ta haciendo den cuadro di prevencion y tur locual cu nan ta haciendo pa cu e cuido di e comunidad di Aruba. Minister Dangui Oduber kier a gradici DVG y Sr. Lucas cu ta e voorzitter di Stichting BOB, esaki ta muestra cu trahando hunto bo ta logra.

Minister Dangui Oduber a reuni cu Asociacion di Fisioterapistanan (AVF)

Dialuna ultimo Minister di Salud Publico Sr. Dangui Oduber a reuni cu e Asociacion di Fisioterapistanan (AVF) na bestuurskantoor.

Segun un comunicado di gobierno, e tabata un bon reunion caminda e directiva a haya e oportunidad pa presenta nan puntonan di preocupacion pa cu cuido medico

di Aruba na e mandatario. Fisioterapistanan tin un rol hopi importante den henter e plan nacional di prevencion di malesanan di NCD's.

Motibo di esaki ta cu den cuadro di e clinica di prevencion e fisioterapistanan lo tin e tarea importante pa duna guia den e estilo di bida cu un pashent mester hiba. Minister Dangui Oduber a muestra

nan riba e vision di Ministerio di Salud Publico cu ta basa riba e parti di prevencion. Di otro banda e mandatario a scucha algun punto di preocupacion di AVF. AVF ta desea di por traha mas di cerca cu e dokternan di cas y tambe cu e specialistanan cu ta e segundo liña di cuido, specialmente ora ta trata di referi casonan agudo (acuut gevallen, casonan serio). Durante e reunion aki minister Oduber a splica cu NO lo saca fisioterapia for di e pakete di AZV cual tawata un di e preocupacionnan di e asociacion.

Minister Oduber a haci palabracion cu AVF, cu lo bay involucra nan den e plataforma cu ta dirigi e plan nacional di prevencion di NCD's. Di e manera aki nan por traha mucho mas di cerca y di e manera aki acelera e parti cu ta referi e pashentnan den e cadena di cuido, drechando asina e proceso pa evita cu lo



por tin tratamento cronico.

Otro punto cu AVF a trece dilanti na e mandatario ta e hecho cu e cantidad di pashentnan cu ta haci uzo di fisioterapia a aumenta. Esaki ta debi na e edad di e poblacion cu a redobla, e accidentenan

cu ta tuma lugar y tambe e pashentnan cu a haya COVID y mester di fisioterapia. Minister Dangui Oduber a keda masha satisfecho con e reunion a bay caminda AVF a muestra boluntad di nan banda pa traha na mehoracion di e cuido aki na Aruba.



Mexico: Cantidad grandi di turtuga haya morto riba costa

(BBC)- A topa cu por lo menos 300 turtuga morto riba e beachnan di e costa Pacifico di Mexico. Examen preliminar ta sugeri cu e turtuganan, *Lepidochelys olivacea*, of turtuga golfina a hoga, segun ehecutivonan di e Ministerio di Medio Ambiente di Mexico.

Segun personal di Procuraderia Federal di Proteccion di Medio Ambiente y Secretaria di Marina, estudionan inicial ta indica cu probablemente e turtuganan a keda pega den netnan ilegal pa piscamento cu ta tira den lama grandi, of tambe por ta posibel cu nan a pega den e netnan bandona cu ta conoci como 'net spirito.'

Turtuga golfino ta un especie considera hopi vulnerable



pa e Union Internacional pa Conservacion di Naturalesa, IUCN.

Segun IUCN, e poblacion di e turtuga golfino ta cayendo rapido y nan ta registra como vulnerable mirando cu nan ta pone nan neishi na luganan hopi limita rond mundo.

A haya e carcasnan di e turtuganan na Morro Ayuta Beach na Oaxaca, na e parti occidental di Mexico. E beach ta un di e poco zonanan na mundo unda e turtuga golfino ta aglomera pa pone nan webonan.

Tur e animalnan morto tabata

femenino, segun experto di turtuga Ernesto Albavera Padilla na media local.

No ta prome biaha cu a topa cu un situacion asina. Ya na 2018, piscadonan a topa cu otro 700 di e golfinonan pega den net pa pesca. E causa di e morto e tempo tabata netnan pa pesca cu a laga benta den

lama serca di Puerto Escondido.

Mexico a prohibi piscamento di turtuga na 1990 y tin castigo pisa pa cualkier hende cu mata nan. Padilla, cu ta traha cu e Centro Mexicano di Turtuga a urgi piscadonan pa respeta ley y pa nan yuda proteha e turtuga. "Si e sector cu ta dedica na piscamento atende indicacionnan y regulacionnan, ta hopi probable cu no ta presenta tragedianan asina, of por lo menos e impacto ta menos," el a bisa.

Segun oficialnan, forsa naval di Mexico por uni na autoridadnan ambiental pa investiga causa di morto di e turtuganan golfino.

E turtuga golfino ta e especie di turtuga marino mas chikito cu ta existi. Nan ta yega 70 centimeter y adultonan ta pisa alrededor di 40 kilo.



(AP) — Honduras, un di e ultimo paisnan na America Central pa ricibi vacuna di Covid-19, a designa un porcion di su suministro pa ciudadanonan di e pais bisiña, Nicaragua, mien-

tras menos Hondureño ta bay tuma vacuna.

For di dialuna, Nicaraguensenan ta inundando e pueblonan den frontera Nicaraguense pa ricibi vacuna di

Honduras: Nicaraguensenan crusando frontera pa vacuna

Pfizer y Moderna na luta di e vacuna Cubano y Ruso ofreci na nan propio pais.

Gobierno Hondureño a pone un banda 100mil dosis pa Nicaraguensenan y a set up varios sitio di vacunacion pa nan na e frontera. Na San Marcos de Colon so, mas cu cuatro mil dosis a keda administra entre dialuna y diaranson.

Vice-ministero di Salud, Fredy Guillen a bisa diaranson cu e inventario di vacuna cu Honduras a acumula mediante donacion y compra 'ta duna nos oportunidad pa pone disponible alrededor di 500 dosis di vacuna dia-

riamente pa Nicaragua y otro paisnan bisiña'.

Honduras a ricibi mas di 5 miyon dosis desde october, el a bisa, agregando cu 58 porciento di Hondureño eligibel a ricibi un prome dosis y 40 porciento ta completamente vacuna.

Mientras menos Hondureño ta busca e vacuna tabatin peliger cu e dosisan lo caduca. "Lo ta teribel si Honduras tabatin vacuna cut a bay caduca y ta miho pa usa nan den un poblacion cercano", segun Blanca Munguia, director di salud na e organizacion no-

gubernamental, Asociacion pa un Sociedad Mas Husto.

Honduras tin mas di 7 miyon persona mayor di 12 aña cu lo ta eligibel pa vacunacion. Te awo, a aplica 6.7 miyon dosis, segun ministerio di Salud. Nicaraguensenan normalmente no ta restringi di drenta Honduras, pero pa motibo di e pandemia, ta rekeri nan pa muestra un resultado negativo di test di Covid-19, algo cu por costa \$150. Pa e motibo aki cantidad tabata drenta Honduras ilegalmente — algun riba cabay of boto — entre puertonan di entrada oficial pa asina keda vacuna.

Argentina: Alberto Fernández ta adverti cu 'no ta bay hinca rudia' dilanti IMF

(ElPais) — Dilanti di alrededor di 30mil persona y riba un escenario yen di gobernador, alcalde, sindicalista, candidato y politico di e diferente coriente cu ta integra e coalicion di Gobierno, Fernandez a lansa un advertencia na Fondo Monetario Internacional (IMF), cu ken e ta negociando plazonan nobo pa e pago di 44mil miyon dollar.

E presidente tabata e unico orador den un stadion ubica na Moron, pafo di capital Ar-

gentino, unda e peronismo a conmemora diaranson e di diesun aniversario di morto di e ex-mandatario, Nestor Kirchner.

"Si aina nos no a cera un acuerdo cu IMF pa pasobra nos no ta bay hinca rudia", el a bisa. E evento tabata un exhibicion di unidad studia, despues cu tension di e catastrofe electoral dia 12 di september ultimo, tempo cu e pre-candidatonan di e peronismo a perde den 18 di e 24 distrito di e pais.

E mensahe di Fernandez tabata dirigi na e tribuna, avido di sana e problemanan interno. Pa esaki el a apoya riba Nestor Kirchner, fayecido na 2010. Un video a recorda e pago di Kirchner na IMF, cu a supone e cierre di e oficianan cu e multilateral tabatin na Buenos Aires, y e lucha di su gobierno contra inflacion. Awendia, Argentina ta negocia cu IMF con pa debilbe e placa cu a duna na gobierno di Mauricio Macri na 2018. Tambe ta bringando un inflacion di 50 porciento anual. Ta e mesun problemanan di



ayera, pero sin e recursonan di e tempo aya. Awo Fernandez ta debati entre e necesidad di no cay den default cu IMF y e exigencianan di e sectornan mas duro di e coalicion pa esaki no cede na e exigencianan di e Fondo pa un acuerdo.

Un dia prome cu biaha na Roma pa participa den cumbre G20, unda e ta spera di

topa cu e titular di e Fondo, Kristalina Georgieva, Fernandez a uni na e lema 'prome crece y despues paga' cu cual e kirchnerismo a recorda su fundador. "Mi ta bay cera cu e Fondo e dia cu sa cu esey no ta condiciona futuro di Argentina. Ta pidi mi un acuerdo rapido, na cualkier prijs. No, nos no ta bay cera un acuerdo cu lo posterga nos mas", el a bisa.

Cuba: Uso di emergencia di vacuna Abdala pa mucha di 2 pa 11 año autorisa

(CiberCuba) – E ‘Centro para el Control Estatal de Medicamentos, Equipos y Dispositivos Medicos’ (CECMED) a aproba e uso di emergencia di e vacuna Abdala, cu un 92.28% den e prevencion di coronavirus sintomatico, pa muchanan Cubano di 2 pa 11 año di edad.

E proceso di vacunacion lo ta di tres dosis di 0.5mL, cu un espacio di 14 dia entre cada dosis, segun e institucion científico a splica ariba nan website. “E vacuna Abdala di 0.5mL a muestra den un

ensayo di fase III un eficacia di 92.28% den e prevencion di COVID-19 sintomatico”, CECMED a destaca.

Na juli a aproba e ensayo clinico di e vacuna den 592 mucha y adolescente di 3 pa 18 año di edad residentenan di Camaguey, locual lo permiti pa conoce e seguridad y inmunidad di e tratamiento den e prevencion di coronavirus.

Pa e proceso di ensayo clinico tabata indispensable e consentimiento di e mayornan, y esunnan ariba di 12 año a firma tambe un permiso in-

forma, segun e regulacionnan revela pa e prensa oficialista.

CECMED a informa cu e ensayonan clinico den tres grupo di diferente edadnan, (3 pa 11 año, 12 pa 18 año y 19 pa 29 año) a muestra resultadonan similar despues di a aplica e tres dosisnan di e vacuna.

Asina mes nan a splica cu e inclusion di e muchanan di 2 año di edad, cu no a forma parti di e ensayo clinico, ta responde na e informacion duna pa e ‘Centro de Ingenieria Genetica y Biotecno-



logia (CIGB), fabricante di e vacuna.

Menos di un siman pasa CECMED a aproba e uso di emergencia di Abdala den adolescentenan Cubano, den e rango di 12 pa 18 año di edad.

E menornan di edad Cu-

bano lo por wordo inmunisa aworaki cu dos vacuna contra coronavirus, ya cu na september a ricibi e aprobacion pa e uso di Soberana02 despues di conoce cu e tratamiento ta cumpli cu e standardnan di calidad, seguridad y inmunidad.



(LaPatilla) – Hefe di e Mision di Observacion Electoral di Union Europeo hunto cu un comision, a yega diahuebs na ciudad di Caracas pa par-

ticipa manera observador internacional den e eleccionnan di dia 21 di november.

Isabel Santos den un rueda

Venezuela: Hefe di Mision Electoral di UE a señala cu ta bay desplega 44 observador na e pais

di prensa a destaca cu ta bay desplega na e pais 44 observador, igualmente, el a agrega cu nan ta wardando otronan, cu lo yega e pais dentro di e proximo dianan.

Santos a agrega cu nan a reuni cu e CNE, ken a duna nan e ricibimiento y cu nan mision ta “observa full e proceso electoral for di e campaña te cu e dia di e eleccion mes”.

Di mesun manera el a destaca “nos ta spera cu esaki ta un gran mision di observacion electoral y cu nos por reuni cu tur e factornan cu nos por”.

E mision, ademas, tin for di dia 14 di october 11 “experto electoral” na Caracas y ta spera di reuni mas di 100 observador pa e dia di e elecci-

onnan. Asina mes su agenda ta inclui un bishita na e ciudad di Maracaibo.

Ademas el a indica cu el lo publica un “declaracion preliminar” den un “conferencia di prensa” dia 23 di november na Caracas, dos dia despues cu e eleccionnan tuma liga, y “lo permanece na e pais te cu e finalisacion di e proceso electoral”.

Venezuela: Maduro ta spera cu exportacion no petrolero lo supera exportacion petrolero na 2024

(ElNacional) – Nicolas Maduro a sigura diaran-son 27 di october, cu el a propone su mes pa cambia e balansa di ingreso, door di cual el a ordena Tareck el Aissami y e organismo- nan vincula cu e economia y e comercio pa establece un estrategia cu ta permiti e exportacionnan no petrolero reporta ganashinan superior na esunnan petrolero di aworaki pa 2024.

“Mi a pone un meta fuerte. Pero ora cu nos pone metanan fuerte, semper of nos ta cerca di dje of nos ta pas’e bay. Semper. Pasobra nos ta pone nos pianan ariba tera y nos ta planifica ariba e base di científico y nos ta combersa cu tur e sectornan”, el a sigura durante un evento unda cu el a firma un decreto di unificacion di e impuestonan



di aeropuerto pa e exportacionnan.

“Na 2022, 2023 y 2024 Venezuela lo crece den e sector exportador diversifica, no petrolero. Cu nan ta sufici-

ente of superior na e ingreso- nan petrolero. Nan lo yama mi loco, pero mi no ta loco, mester forsa e desaroyo”, el a indica.

Y el a continua: “E rikesanan

ey cu e empresanan mester paga den impuesto ora cu nan exporta ta bay pa e salarionan, pa e salud, pa generacionnan di empleonan, obranan publico, educacion, etcetera”.

Maduro a afirma cu un diversificacion di e exportacionnan e tesoro publico lo bira rico. Y segun e, esey lo permiti e aumento di e salarionan.

“Abo exportador ta traha placa, y cu e placa ey bo ta bin na e Estado y bo ta paga locual ta coresponde. Y cu esey Nicolas Maduro ta coy y aumenta e salarionan di e trahadonan”, el a bisa.

El a sigura cu e dependencia na petroleo ta un herencia pisa cu a afecta e economia nacional na largo plaso.

“E ta bon cu nos tin petroleo, pero te ki tempo nos ta bay ta cu e mentalidad cu ta depende di e petroleo? Mi no kier cu un generacion nobo ta mara na e dependencia petrolero. Nos generacionnan a mara nos na e petroleo pa 100 año”, el a expresa.

Prome minister ta ricibi bishita di fundacion ‘Sea Bunita Sea Bo Mes’



Dialuna 25 di October, Prome Minister Evelyn Wever-Croes a ricibi e grato bishita di e Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes. E organisacion aki ta traha pa nos muchanan special y ta enfoca hopi riba inclusion. Nos muchanan special por tin un of otro handicap pero nan ta sernan extraordinario y tin biaha hende no ta mira e cualidadnan cu nan tin.

“Cerca mi muchanan special tin un luga special den mi curason. Mi ta contento di wak nan awe cerca mi y comparti un rato bunita cu lo keda como recuerdo pa semper den mi curason”, Prome Minister a expresa.

Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes a entrega na Prome Minister e prome revista cu nan a traha di tur e muchanan special den e grupo aki. Un revista hopi bunita poni den otro.

“Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes ta un grupo cu mi ta duna hopi atencion pasobra mi deseo ta pa nos por logra di traha riba diferente area pa mehora calidad di bida di nos hendenan special. Nos kier sigui e ciclo di bida di nos hendenan special. Mi ta kere cu di ora un mucha nace cu un handicap of un limitacion mester tin un sistema cu ta sostene su mayornan den decisionnan dificil cu mester

tuma e ora ey. Tambe pa yuda e mayornan cu e cuido di e mucha special. Despues na scol pa tin atencion special pa nan. Inclusion den enseñansa na un forma responsabel y mas facil. Mester tin tambe suficiente recreacion y cosnan pa nan haci despues di scol specialmente despues cu nan bira hoben.

Riba mercado laboral mester percura pa nan tin mas oportunidad, guia y enfoca tambe riba cuido di salud, cuido general, vivienda pa ora nan ta adulto y adulto mayor y ohala nos por logra den e gobernacion aki pa pone e fundeshi pa asina nan tambe ta garantisar un bon calidad di bida”, Prome Minister a remarca.

E revista ta un logro grandi di e fundacion cu ta contene hopi storia pa asina tur hende por siña un tiki mas di nos muchanan special, kico ta down syndrome, autista y of butterfly disease. “Tin diferente di nos muchanan cu nan specialidadnan den e revista. Awe nos a bin cu 3 modelo, Jeandrew, Jadrick y Sara cu a bay riba e big screen na New York. Nos ta hopi orguyoso di nos logronan y ta spera cu nos por logra hopi mas pa nos muchanan special”, señora Marienela Geerman di ‘Fundacion Sea Bunita Sea Bo Mes a duna di conoce.

Minister Endy Croes a bishita Cas Di Mi Chepa



Diadomingo ultimo Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a bishita e ‘open dag’ di introduccion y exhibicion di cas di cuido pa nos grandinan; Cas di mi Chepa, cu pronto lo habri su portanan oficial.

Cas di mi Chepa tin un espacio pa 35 cliente den un atmosfera masha agradabel y tin cuido di nos grandinan hopi na pecho. E ekipo di Cas di mi Chepa kier haci e diferencia optimal den cuido di excelencia y enfermeria aki na Aruba pa nos grandinan. Por ultimo mandatario a gradici pa e bunita y caluroso recepcion alabes felicita e directiva di Fundacion Cas di mi Chepa; presidente Natalys Wever - Garcia, Michael Wever secretario, Amber Daryanani – Garcia tesorera y henter e staf y personal. Pabien y hopi exito cu e tremendo proyecto.

Education USA Aruba ta publica resultado di estudio:

Intencion pa Studia na Merca

Education USA Aruba ta e instancia oficial dunando servicio na studiantenan cu tin e meta pa sigui nan estudio na Merca. EducationUSA ta un red (network) di e Departamento di Estado di Estados Unidos consistiendo di mas cu 430 centro internacional den mas cu 175 pais rond di mundo cu e meta principal pa promove estudio na Merca. E red ta traha solamente cu institutonan acredita den tur ramo, cual ta mas o menos 4,000 den total.

Algun tempo atras EducationUSA a lansa un estudio dirigi na tur alumno di diferente scol na Aruba pa midi e interes di esnan cu ta interesa pa bay studia afo y identifica esnan cu ta considerando fuertemente pa bay Merca. Studiantenan

di Mavo, Havo, VWO, EPI y ISA entre otro a participa na e encuesta inicial aki. Un punto importante cu a sali afo ta 85% di e studiantenan no tawata sa di EducationUSA ni tampoco e serviccionan cu e ta ofrece.

Un total di 66.54% tawata completamente di acuerdo y 33.07% tawata di acuerdo cu nan lo sigui nan estudio despues cu nan caba nan scol secundario (high school), pues un porcentahe total prometedo di 99.61% cu tin intencion di sigui un estudio avansa. Esaki ta demostra cu tin e interes y motivacion pa sigui studia. Ademas cu tin e motivacion pa sigui, un gran mayoria (83.92%) di e studiantenan a indica cu nan mester guia pa establece un plan pa sigui cu nan carera academico. Un total di (44.8%) a indica di lo sigui cu nan estudio avansa ya caba na

Augustus 2022.

Un total di 41.25% di e studiantenan a menciona cu nan tin e intencion di sigui nan estudio na Merca y 66.41% a indica cu nan no ta familiar cu e proceso di aplicacion pa studia na Merca. Demostrando e necesidad pa e serviccionan cu EducationUSA Aruba ta ofrece na nos comunidad pa informa, educa y guia esnan cu ta considera Merca como un opcion.

Un oportunidad unico cu estudio na Merca ta ofrece ta e posibilidad pa combina estudio cu deporte, como Student-Athlete. Di e participantenan, tin 54.65% cu ta envolvi activamente den un deporte pafo di school, e deportenan mas popular ta entre otro: Tennis, Baseball, Landamento, Futbol, Athletiek y Volleyball. Di e studiantenan aki, 31% a indica cu nan tin e intencion di sigui nan carera como student-athlete na un instituto di educacion avansa. Locual cu tambe ta importante pa remarca ta cu 39.45% di e studiantenan a menciona di ta envolvi den trabou comunitario of ta un boluntario actualmente. Algo cu tambe ta importante pa esun cu kier studia na Merca.

E resultadonan aki ta contribui na yuda e team di EducationUSA Aruba identifica e necesidad di e comunidad pa asina miho informa y guia e studiantenan cu kier sigui nan estudio na Merca.

Studiantenan cu tin interes di studia na Merca por tuma contacto libremente cu e conseheronan di EducationUSA Aruba asistencia. Nan pasion pa educacion ta motiva nan pa guia y yuda e studiantenan durante e proceso di aplicacion y haci posibel un estudio na Merca. E oficina di EducationUSA Aruba ta situa na JFK Education Centre, Stadionweg 37 den e mesun edificio di Arubalening. Por tuma contacto cu Education USA Aruba via e-mail oranjestad@educationusa.org of bishita nos riba facebook @educationUSAAruba. Click ariba e link aki pa traha un cita virtual of personal cu un di nos conseheronan: <https://bit.ly/3BGc1Rm>.



Proyecto di hofi na scolnan basico ta diseña pa siña nos muchanan con pa planta



Diaranson atardi den un reunion ameno Minister di Enseñansa y Deporte Endy Croes a reuni sra. Ingela Laclé pa un proyecto di hofi na scol. E meta di e proyecto ta pa educa y conscientisa nos muchanan di scol nan basico di e importancia di planta.

Sra. Ingela a comparti cu e tin 720 diferente sorto di simia. E muchanan ta planta un simia te produci fruta y berdura. 'E ta un proyecto bunita, y por conta cu e sosten di Ministerio di Enseñansa.

Un mucha cu sa sembra, den futuro e sa con pa cosecha.



Minister Rocco Tjon:

Den cuadro di Asuntonan Social a reuni cu Fundacion Cas Pa Comunidad Arubano (FCCA)

Diamars atardi a reuni cu e hunta di FCCA, caminda henter gerencia tawata presente. E intencion di e reunion aki tawata pa wak con Ministerio di Husticia y Asuntonan Social por coopera y colabora cu FCCA.

Manera ta conoci FCCA tin un rol di suma importancia den diferente barionan, caminda nan tin un colaboracion existente cu entre otro Departamentonan di Asuntonan Social pero tambe cu Cuerpo Policial di Aruba.



Segun Minister Tjon, esaki ta un indicacion di e colaboracion existente y a bisa tambe cu FCCA ta un socio logico pa su Ministerio den cuadro di su maneho caminda nan kier inverti den e diferente barionan. E ta importante pa observa con esaki a sosode den pasado, pa asina wak tambe kico por a siña di esey. A base di e informacion aki por deduci cu esaki ta e momento oportuno pa firma un convenio nobo cu pais Aruba. Den cuadro di esaki, lo percura pa haci un estudio di

e “best practices” pa esakinan por forma parti di e convenio nobo y asina por tin un miho indicacion di con Ministerio di Husticia y Asuntonan Social lo percura pa e barionan ta mas sigur hunto cu entre otro FCCA como socio strategico.

E mandatario a sigui splica cu entre e palabracionnan cu a wordo haci cu FCCA, un di nan ta cu Ministerio lo manda nan un documento cu e concepto di con su Ministerio lo kier wak e coopera-

cion entre nan, pero tambe lo duna un imagen general di con ta wak e inversionnan cu mester tuma lugar den e diferente barionan. Akinan ta papia di e infraestructura general

cu ta toca e parti di recreacion, e parti di percura cu e barionan ta limpi, percura cu e trafico ta sigur pa muchanan por hunga riba caya pero tambe ta wak pa stimula e

centro di barionan pa bira mas activo. Hunto cu FCCA lo percura pa bin cu diferente programanan pa nos hobennan por haci den oranan di atardi y anochi. FCCA ta conta cu diferente di e vehiculonan aki caba, pues nan tin e manera pa yega na tur e ciudadanonan di e diferente barionan, pa asina percura cu tin programanan cu tin nan interes tambe.

Tjon a termina bisando cu aki dos siman lo bolbe sinta na mesa FCCA pero tambe cu demas Ministernan cu tambe lo kier forma parti di e programa aki, manera entre otro Minister di Enseñansa y Deporte Sr. Endy Croes como tambe Minister di Labor, Integracion y Energia Sr. Glenbert Croes.

DVG cu yamado na 3500 persona cu no a bin busca nan di dos dosis di vacuna di Pfizer

Departamento di Salud Publico tin den su registro di vacunacion alrededor di 3500 persona cu no a bin busca nan di dos dosis di vacuna di Pfizer.

DVG pa medio di e relato aki ta haci un yamado na e averahe di 3500 personanan aki pa pasa na edificio di DVG situa na Caya Ing. Roland Lacle # 4 durante orario di trabao cu ta di dialuna pa diabierna entre 8:00 cu 11:30 di mainta of parti atardi entre 1:00 cu 4:00 pa busca nan di dos dosis di vacuna. Pa busca di dos dosis di Pfizer no ta necesario pa traha un cita, por simplemente ‘walk in’ durante e orarionan ariba menciona. Loke si ta necesario ta pa e persona bin cu su ID of AZV sea carchi of via e app di AZV, tambe mester bin cu e carchi di registracion cu e persona a ricibi ora a haya su prome dosis.



Despues di 3 siman cu un persona a ricibi su prome dosis di Pfizer ta importante pa e persona bolbe y busca su di dos dosis pa ta bon proteha contra Corona Virus. Un dosis so di e vacuna di Pfizer no ta brinda e proteccion necesario y tambe cu un solo dosis di Pfizer e persona ta wordo considera no vacuna pa cual motibo e persona no por haya



un certificado como prueba di vacunacion, cu excepcion di esnan cu a haya COVID anteriormente y a wordo conseha pa ricibi un vacuna solamente.

DVG un biaha mas ta haci un yamado na e 3500 personanan aki pa acudi mas pronto posibel na nos localidad pa

busca nan di dos dosis y alabes ta encurasha mayornan cu tin yiu cu a caba di haci 12 aña pa no duda y ‘walk in’ cu e hoben pa e tambe por ricibi su vacuna y por ta mas miho proteha contra COVID-19. Pa mas informacion of si tin cualkier pregunta por yama DVG na telefon 280.0101 of 522-4200.

**Announcement of the
Government of Aruba**

Treasury Bills issue – Afl. 20,000,000.00

November 5, 2021 – February 4, 2022

Issuance pursuant to the State Ordinance on Treasury Paper (AB 1987 no. 3), State Decree Treasury Paper (AB 1988 no. 6), and the State Decree no. 1 of September 17, 2021.

The Centrale Bank van Aruba (CBA) informs of the upcoming Government of Aruba (GOA) Treasury Bills issue on November 5, 2021, in multiples of Afl. 250,000.00 and Afl. 1,000,000.00.

Amount:	Afl. 20,000,000.00
Maturity:	3 months
Redemption date:	February 4, 2022

Participation in the upcoming GOA Treasury Bills issue is only allowed through the intermediation of a local commercial bank. Application forms must be submitted to the CBA on **Wednesday, November 3, 2021 at the latest 12:00 p.m. (cutoff time).**

Aruba, October 29, 2021
Centrale Bank van Aruba

Dama a bay for tino tras di stuur y accidenta na Cas Ariba



Diahuebs den oranan di marduga polis y ambulance a keda dirigi cu urgencia na Cas Ariba den e birada skerpi prome cu un negoshi di drecha airco pa un dama cu no tabata reacciona tras di stuur.

E prome patruya cu a yega basta lihe di berdad a topa cu un dama benta riba vloer y a baha atende cu e dama y esaki a cuminsa reacciona poco poco y tabata comunica masha nada cu e oficialnan. Ambulance a presenta tambe unda paramedico di biaha a brinda asistencia medico y stabilisa e persona y transport'e di biaha pa hospital pa haya atencion medico avansa.

Polis a constata cu e dama cu tabata tras di stuur a bay for di tino mientras cu e tabata coriendo auto y consecuencia e auto a baha caminda y asina drenta mondi.

Dama agresivo deteni na Marriott

Diaranson atardi, polisnan a bay na altura di Marriott Stelaris & casino caminda cu un señora basta halto ta haci fastioso na e casino.

Na yegada di polis a bay atende cu e persona, pero e señora aki no kier a tende a cuminsa insulta polis cobando mama y bay for di man.

Na yegada di warda di polis, cu polis a bay bah'e di e vehiculo di transporte el a cuminsa scop insulta polis pero tog polis a logra calm'e y transporte paden.



Dos auto ta accidenta na crusada Noord



Na e crusada Noord banda di cmb a sosode un accidente entre dos auto pa falta di preferencia y consecuencia persona a resulta levemente herida.

Polis di trafico tambe a presenta na e sitio pa tuma dato. A constata cu ta un accidente entre un Kia rio y un Chevrolet trax, unda e chauffeur di e chevrolet a sali dilanti e otro auto sin a duna preferencia.



Wardacosta y KPA cu detencion den caso riba lama y riba tera

Ayer den oranan di mainta Wardacosta a detecta un boto cu tabata haci movecionnan sospechoso den bisindario di Baho. E boto un dado momento a drenta na Rodgers Beach y a bay mara.

Unabes mara, movecionnan sospechoso a sigui tuma lugar y a notifica Cuerpo Policial inmediatamente. Cuerpo Policial a activa mesora y den e proceso a logra haci detencion di 4 persona, confisca 1 auto y un boto. Tambe a con-

fisca diferente saco - di cual ta sospecha cu e contenido ta droga - den un cas na Ma-bon.

Cuerpo policial tin e caso bao di investigacion. E caso tabata un bon colaboracion entre Cuerpo Policial y Wardacosta.



RCA ta start Campeonato 2021 – 2022 den gran forma!



S.V. Racing Club Aruba, cu ta e organizacion Deportivo mas grandi y mas exitoso na Aruba, a ranca sali cu hopi forsa den e Campeonato nobo. Den fin di siman varios ekipo tricolor a mira accion y a dedica nan prome wega na conscientisacion di cancer di pecho, bistiendo mea color ros.

Pa locual ta division di honor, RCA “Big Wheel Lottery powered by Powerade” a golea United cu e score di 5-0 y di biaha ta pasa pa lidera e table di posicion.

Diasabra awo pa 6.30 pm den CDGPT e Soldatnan di Solito ta topa Bubali den e 2do siman di Division di Honor. Directiva Tricolor ta desea tur su 16 ekiponan, U5, 2x U7, 2x U9, 3x U11, 2x U13, U15, U17, U20, damas U15, damas Open y Division di Honor, tur clase di exito pa e Campeonato 2021 – 2022.

Un danki masha special ta bay pa tur nos sponsornan: Welcome Back Snack, Interprint, Tricolores Corner, Guardian Group, Aruba Bank, Wendy’s, Chillerz, Aruba Insurance Broker,

Famia James Odor y Tropical Bottling Company.

Sin e contribucion di e sponsornan y trabou duro di coaches, leisters y mayornan, ta imposibel pa RCA por participa cu exito na e campeonato.

Por ultimo directiva ta invita un y tur pa pasa Club, pega bo car-sticker y cumpra bo ticket di BBQ pa diasabra 6 november nos bini hunto manera un gran famia na RCA Arena. Un palabra di exito ta bay na tur otro organizacion Deportivo.

Barcelona ta duna Koeman retiro despues di 21 luna



(DutchNews.nl) – Ronald Koeman a bisa ayo na su team di Barcelona riba e mainta den cual el a haya su retiro como coach pa prome biaha. E Hulandes di 58 aña di edad a haya su retiro di presidente di e club, Juan Laporta, mientras el a bula cas for di Madrid despues di e derota 1-0 di Barça na man di Rayo Vallecano.

E team actualmente ta na di nueve lugar den La Liga, y a perde dos di nan tres partido den etapa di grupo di Champions League.

Retiro di Koeman tabata ampliamente spera despues di e derota 2-1 na cas durante weekend, na man di lidernan di e liga, Real Madrid.

Koeman a join Barcelona na januari 2020 despues di un racha exitoso como coach di team nacional masculino Hulandes, unda el a sigura clasificacion pa e prome torneo mayor den seis aña. Su contract cu asociacion di futbo Hulandes (KNVB) tabata inclui un clausula cu a permitie keda liber trempa si e club, unda el a gana e Cup Europeo como hungador na 1992, yama pa su servicionan.

Pero e soño a bira un pesadiya mientras Koeman a yega na momento cu e club a cuminsa sinti e efectonan di años di gasto exagera. Hungador strea, Lionel Messi a bay pa Paris Saint Germain riba un transferencia gratis pa reduci e factura di salario, y restriccionnan financiero a nifica cu Koeman mester a reconstrui e team cu agentenan liber manera Memphis Depay y Luuk de Jong.

Den un declaracion, e club a bisa: “FC Barcelona a libera Ronald Koeman di su debernan como coach principal di e team. E presidente di e club, Joan Laporta, a inform’e di e decision despues di e derota contra Rayo Vallecano.”



HOH a contribui na mehora calidad di bida di mucha

A opera 5 mucha cu problema di schisis cu exito

Recientemente Dr. Horacio E. Oduber Hospital a yama bon bini un bes mas na e Schisisteam di Nijmegen, Hulanda. Un siman cu un programa sumamente druk na unda a evalua 40 mucha cu tin schisis y alfinal a opera cinco mucha cu e meta pa mehora nan calidad di bida.

Esaki ta di cinco biaha cu ta ricibi e schisis team na HOH desde 2010. Dr. Wicha Ponson, especialista di Mucha na HOH, a duna di conoce cu tin diferente forma di schisis y pa trata esaki ta siguramente posibel cu un team completo.

Schisis kiermen un persona cu tin un defecto den su lip, shel'i boca of kaak cu ta for di nacemento. Mucha ta nace cu ne y Hospital ta facilita e servicio aki na nos muchanan di Aruba. E ta un specialisacion cu na Aruba mes no tin y p'esey ta traha cu un team di Hulanda cu tin experiencia y e experticio riba e tereno aki pa asina evalua y opera e muchanan cu mester di esaki.

Esaki ta di cinco biaha cu ta



yama bon bini na e team di Radboud Universitair Medisch Centrum. E prome bes tabata na 2010, 2012, 2014, 2018 y esaki ta di cinco. E meta ta pa nan bin Aruba mas o menos cada dos aña. Tin ora e ta dura mas cu esey



por ehempel door di factor manera Covid-19 nos a haya un retraso.

Dr. Marloes Nienhuijs, mond-, kaak- en aangezichtschirurg, schisischirurg, a opera cinco mucha, cual tabata dos dia di operacion. E ta contento cu nan por a haci e operacionnan aki y cu nan tabata exitoso na Aruba mes sino e muchanan lo mester a bay te Hulanda pa haci e operacionnan aki.

El a duna di conoce cu e prome mucha cu a opera tabata tin lip y tambe e shel'i boca habri, y el a logra cera tanto e lip como gehemelte.

Awo e mucha ta muestra miho, e por siña bebe miho y mas despues e por siña papia normal. Otro operacion cu el a haci cu e muchanan ta pa na por papia miho door di haci e shel'i boca mas largo.

Operacionnan asina sigur ta di importancia paso si un mucha no ta papia bon, e ta cay atras na scol, ta bira dificil pa sera amistad y ta malo pa su self esteem.

Hospital ta orguyoso un bes mas di un logro asina grandi na unda ta resalta un bes mas e prioridad cu tur pashent tin cuminsa di chikito te na grandi!

BioNTech lo traha cu Senegal y Rwanda pa fabrica vacuna mRNA

(AP) - Senegal y Rwanda a firma un acuerdo cu e compania BioNTech pa e construccion di e prome factoria cu lo encarga di full e proceso completo di traha vacuna di RNA mensahero na Africa.

BioNTech, e compania cu a desaroya e vacuna di Pfizer-BioNTech contra COVID-19, a bisa diamars cu e construccion lo cuminsa mita di aña 2022. E ta trahando cu e Instituut Pasteur den Dakar, Senegal su capital, y e gobierno di Rwanda, un declaracion a constata.

“Facilidadnan manera esun aki lo bira esencial pa salba bida y cambia e rumbo di e lucha pa Africa, y lo por causa miyones di vacuna traha pa e pueblo Africano, pa hendenan Africano den Africa mes,” Matshidiso Moeti a bisa, ken ta e director regional di Africa di World Health Organization.

“Esaki tambe ta crucial pa e transferencia di conocimiento



y e hermentnan necesario pa traha trabaonan nobo y habilidadnan nobo, pero tambe pa fortalece Africa su seguridad di salud.

Ugur Sahin, co fundador y CEO di BioNTech a bisa cu su gol ta di “desaroya vacuna

den e union Africano y establece capacidadnan di produccion di vacuna cu ta sostenibel pa asina por mehora e cuido medico na Africa.”

BioNTech ya caba a keda de acuerdo den augustus pa traha cu Rwanda y Senegal

pa establece facilidadnan den Africa cu tin capacidad di fabrica di comienso te final e vacunanan basa riba mRNA bao di licencia.

E proceso mRNA ta usa e codico genetico pa e proteina di e coronavirus y ta usa pa

causa un reaccion inmunologico mas miho cu vacunanan tradicional.

Cientificonan ta spera cu e tecnologa, cual ta mas facil di crea cu e vacuna tradicional, den futuro aplica pa traha vacuna di otro malesanan tambe, incluyendo malaria.

BioNTech a bisa cu e facilidad na Africa eventualmente lo produci 50 miyon dosis di e vacuna pa aña, cu e capacidad di aumenta.

BioNTech tambe a bisa cu nan ta den discusion pa expande nan relacion cu e partner Biovac, cual ta e fabricante di vacuna Sur Africano, basa na Cape Town.

Biovac lo arma e vacuna usando ingredientenan cu BioNTech lo provee, un proceso cual ta yama “fill and finish.”

E produccion aki lo cuminsa den aña 2022, cu e meta di yga na mas di 100 miyon dosis crea anualmente.

Facebook a para keto mientras comentarionan anti-vacuna a inunda usarionan

(AP) — Na maart, mientras comentarionan tocante e peliger y inefectividad di vacuna di coronavirus tabata plama riba rednan social y combati intento pa stop transmission di e virus, algun empleado di Facebook a kere cu nan a haya un forma pa yuda.

Door di altera levemente e forma con post tocante vacuna ta clasifica den newsfeed di hende, investigadornan na e compania a ripara cu nan por combati e informacion engañoso cu individualnan tabata mira tocante vacuna di Covid-19 y ofrece usarionan postnan di fuentenan legitimo manera Organizacion Mundial di Salud (WHO).

“Mirando e resultadonan aki, mi ta asumi nos por spera di lansa ASAP”, un empleado di Facebook a skirbi na maart, respondiendo na un memo interno riba e estudio.

Pero na luga di esey, Facebook a laga un banda sugerencianan di e estudio. No a haci otro cambionan sino te april.

Na momento cu otro investigador di Facebook a sugerir

deshabilita comentarionan riba post tocante vacuna na maart te cu e plataforma por a haci un miho trabao di combati mensahenan anti-vacuna den nan, a ignora e propuesta aki.

Criticonan ta bisa cu Facebook tabata slow pa actua pasobra tabata preocupa cu por tin impacto riba ganashi di e compania. “Pakico bo no lo elimina comentarionan? Pasobra participacion ta lo unico cu ta importa”, segun Imran Ahmed, CEO di Centro pa Combati Odio Digital (CCDH), un grupo vigilante di internet. “Esaki ta hala atencion y atencion ta nifica wowo y wowo ta nifica placa di aviso.”

Den un declaracion via e-mail, Facebook a bisa cu a haci ‘progreso considerable’ e aña aki pa duna menos espacio pa desinformacion tocante vacuna riba feeds di usarionan.

Discusionnan interno di Facebook a bira conoci den revelacionnan haci na e Securities and Exchange Commission (SEC) y duna na Congreso den forma redacta pa conseheronan legal di un

anterior empleado di Facebook converti den whistleblower, Frances Haugen.

E version redacta ricibi pa Congreso ta obteni pa un consorcio di organizacion noticiario, incluyendo AP.

E cantidad di documento ta muestra cu memey di pandemia di Covid-19, Facebook cuidadosamente a investiga con su plataforman ta plama desinformacion di vacuna. Tambe ta revela cu empleadonan di menor rango regularmente a sugerir solucionnan pa combati desinformacion anti-vacuna riba e website, sin logra. The Wall Street Journal a reporta riba algun di e esfuersonan di Facebook pa maneha comentarionan anti-vacuna luna pasa.

E falta di accion ta genera pregunta si Facebook a duna prioridad na controversia y division riba salud di su usarionan. “E personanan aki ta bende miedo y indignacion”, segun Roger McNamee, un venture capitalist di Silicon Valley y inversionista inicial den Facebook, kende awo ta un critico di e compania. “No ta un coincidencia. E ta un modelo di negoshi.”

Tipicamente, Facebook ta

clasifica postnan door di participacion (‘engagement’) – e cantidad total di likes, dislike, comentario y biaha cu a comparti. E schema di clasificacion por traha bon pa temanan inofensivo manera receta, potret di cacho of e cantica viral mas recien. Pero Facebook su propio documentonan ta muestra cu ora ta trata di asuntonan divisivo y contencioso manera vacunacion, clasificacion basa riba participacion solamente ta enfatisa polarisacion, desacuerdo y duda.

Pa studia formanan pa reduci desinformacion di vacuna, investigadornan di Facebook a cambia e forma con ta clasifica e postnan pa mas di seis mil usuario na Merca, Mexico, Brazil y Filipinas. Na luga di mira post tocante vacuna scogi basa riba participacion, e usarionan aki a mira postnan selecta pa nan confiabilidad.

E resultadonan tabata sorprendente: un reduccion di casi 12 porciento den contenido cu tabata haci declaracion proba falso pa fact-checkers, y un aumento di ocho porciento den contenido di organisacionnan autoritativo di salubridad publico, manera WHO of e CDC di Merca.

Empleadonan na e compania a reacciona cu emocion, segun intercambionan interno. “Tin algun motibo pakico nos no lo haci esaki?” un empleado di Facebook a skirbi den respuesta.

Facebook a bisa cu si a implementa mayoria di e hallazgonan di e estudio – pero no durante un luna mas, un retraso cu a yega na un etapa clave den e lansamento global di e vacuna.

Den un declaracion, vocero di e compania, Dani Lever a bisa cu e documentonan interno ‘no ta representa e progreso considerable cu nos a haci desde e tempo ey pa promove informacion confiable tocante Covid-19 y expande nos politicanan pa elimina mas contenido dañino riba Covid y desinformacion riba vacuna.”

E compania tambe a bisa cu a tuma tempo pa considera y implementa e cambionan. Sinembargo, e necesidad pa actua rapidamente no por

tabata mas cla: E tempo aya, estadonan na Merca tabata lansando vacuna na esnan mas vulnerable – esnan di edad avansa y cu malesa. Y oficialnan di salubridad publico tabata preocupa. Apenas 10 porciento di e poblacion a ricibi nan prome dosis di un vacuna di Covid-19. Y un tercer parti di Mericano tabata considerando evita e vacuna completamente, segun un encuesta di AP-NORC Center for Public Affairs Research.

A pesar di esaki, empleadonan di Facebook a reconoce cu nan no tabatin idea djis con malo e sentimento anti-vacuna tabata den seccion di comentario riba postnan di Facebook. Pero investigacion di e compania na februari a haya cu hasta 60 porciento di comentarionan riba postnan di vacuna tabata anti-vacuna of cu duda di vacuna.

Pio ainda, empleadonan di e compania a admiti cu nan no tabatin control pa gara e comentarionan ey, ni un politica pa elimina nan. “Nos habilidad pa detecta (duda pa vacuna) den comentarionan ta malo den Ingles – y basicamente inexistente den otro idioma”, un memo interno dia 2 di maart a bisa.

Algun empleado di Facebook a sugerir deshabilita tur comentario riba post di vacuna mientras e compania a traha riba un solucion. “Hopi interesa den bo propuesta pa elimina tur comentario riba post di vacuna como un solucion temporal te ora cu nos por detecta suficientemente e duda riba vacuna den comentarionan pa refina eliminacion”, un empleado di Facebook a skirbi dia 2 di maart. E sugerencia aki no a conduci na nada.

Na luga di esey, CEO di Facebook, Mark Zuckerberg a anuncia dia 15 di maart cu e compania lo cuminsa marca post tocante vacuna cu ta describi nan como safe. E movida a permiti Facebook continua haya participacion halto – y finalmente ganashi – for di comentarionan anti-vacuna, segun Ahmed di e Centro pa Combati Odio Digital. “Facebook a tuma decision cu a conduci na hende ricibiendo desinformacion cu a causa cu nan a muri”, Ahmed a bisa. “Na e punto aki, mes-ter tin un investigacion di asesinato.”

Arugas Last Minute ta bek!

Diadomingo awor dia 31 di oktober di 10-12

- Cumpra bo cilinder nobo di 20 lb.
- Yena bo cilinder di 20 lb.
- Intercambia bo cilinder di 100 lb.

Y no lubida, Arugas ta yena TUR tipo di cilinder Y ta inspecciona bo cilinder GRATIS cu cada refill!

FREE

Y awor desde 1 di november cu orario nobo di 7 am - 4 pm NONSTOP
Servicio di drive through di 20 lb. y plataforma chikito di 100 lb.

585-1198

ArugasNV

info@arugas.com

Corte Supremo di California a nenga di tende Brad Pitt su apelacion pa e decision caso di custodia

(AP) - E Corte Supremo di California a bisa riba diaranson cu nan no lo considera Brad Pitt su apelacion na corte su decision di descualifica e Hues den e bataya di custodia cu Angelina Jolie.

Corte a nenga e reviso di un apelacion di juni su decision cu a bisa cu e Hues priva den e audiencia di e caso mester keda descualifica pa motibo cu el a faya di suficientemente revela su relacion di negoshi cu Brad Pitt su abogadoan.

E Corte Supremo di e estado su decision ta finalisa e sentencia. Esaki kiermen cu e lucha entre e pareha tocante e 5 yiunan menor di edad, cual ta tabata yegando su final, awo a cuminsa.

“Angelina Jolie ta enoca riba su famia y ta hopi contento cu su yiunan su bienestar no lo keda guia pa comportamiento cu no ta etico,” su bogado, Robert Olson, a bisa den un e-mail.

Brad Pitt su abogado anteriormente a argumenta cu Jolie su esfuersonan pa descualifica e Hues tabata pa pura preveni e decision tentativo tocante e custodia, cual tabata faborabel pa Pitt, di tuma efecto.

Un declaracion di e representante di Brad Pitt a bisa riba diaranson cu e Corte Supremo su decision “no ta cambia e cantidad grandi di evidencia berdadero cual a causa cu e Hues, y e varios experto cu a testigua, pa yega

na e conclusion cla di cual ta e miho interes pa e muchanan.”

Angelina Jolie, ken tin 46 aña di edad, y Brad Pitt, ken tin 57 aña di edad, tabata entre Hollywood su pareha mas prominente pa 12 aña largo. Un Hues anterior di Los Angeles di Corte Superior John Ouderkirk, ken a casa e pareha den aña 2014, a ser ocontrata pa trata e divorcio ora cu Angelina Jolie a dicidi di disolve e matrimonio den aña 2016.

El a sentencia cu e pareha a divorcia den aña 2019, pero el a separa e problemanan tocante custodia di e muchanan.

Angelina Jolie y Brad Pitt tin 6 yiu



unto, Maddox, ken tin 20 aña di edad, Pax, ken tin 17 aña di edad, Zahara, ken tin 16 aña di edad, Shiloh, ken tin 15 aña di edad, Vivienne ken tin 13 aña hunto cu Knox, tambe di 13 aña di edad. Solamente e 5 yiunan menor ta cay bao di e decision tocante custodia.

Cantante hoben Olivia Rodrigo ta e artista cu mas nominacion den su prome aña eligibel na American Music Awards

(AP) - Olivia Rodrigo ta pasando den un gran aña den su carrera musical como e persona cu mas nominacion den e aña aki su American Music Awards, marcando tambe e prome aña unda cu e ta eligibel pa ser nomina.

E actor di Disney y cantante a drenta escena cu hit di su prome album cu a sali anteriormente e aña aki titula “Sour,” cual a ricibi 7 nominacion na American Music Awards, incluyendo Artista di e aña y Atrista nobo die aña. E nominacionnan a keda anuncia riba diahuebs pa e ceremonia unda cu fanaticonan ta vota y lo ta den aire desde Los Angeles riba ABC dia 21 di november.

Si Rodrigo gana mayoria di e premionan pa locual e tin nominacion, esaki lo pone su persona den e mesun categoria cu Olivia Newton John y Justin Bieber, kendenan ambos a gana 4 premio den nan

prome aña nomina.

Ganador di 5 biaha, The Weekend tin 6 nominacion, ken tambe ta nomina hunto cu Rodrigo pa Artista di aña hunto cu BTS, Ariana Grande, Drake y Taylor Swift.

Cantante di Reggeaton Bad Bunny, y artista nobo den genero di R&B Giveon, y Doja Cat cada un tin 5 nominacion. Den e categoria di Artista nobo di aña Rodrigo ta nomina hunto cu Giveon, 24kGoldn, Masked Wolf y The Kid LAROI.

Swift, ken actualmente tin e record di artista cu e cantidad di premio mas grandi den historia di American Music Awards, por expande su record. E ta nomina pa 3 premio den total, incluyendo album di genero pop favorito cu su album titula “Evermore.”

E American Music Awards a

agrega categoria nobo e aña aki, incluyendo Cantica pop-

ular favorito, Artista Gospel favorito, y Artista di genero

gospel favorito y Grupo of duo latino favorito.





CENTRALE BANK VAN ARUBA

AVISO

UN POCO MAS CU DOS LUNA SO PA POR CAMBIA BIYETENAN DI FLORIN SERIE 1986 NA BANCO CENTRAL DI ARUBA

I. Cambio di biyetenan di florin serie 1986 ainda ta posibel
Banco Central di Aruba (BCA) ta avisa cu, teniendo cuenta cu articulo 8, inciso 3 di e Ordenanza di Banco Central AB 1991 GT 32, e periodo di 30 aña pa cambia e biyetenan di florin di e serie 1986 pa biyetenan di florin di e serie 2019 ta bay vence pronto.

II. Fecha di vencemento pa cambia biyetenan di florin di e serie 1986
Esaki kiermen cu personanan cu pa un motibo of otro ainda tin biyetenan di florin di e serie 1986 por cambia esakinan pa biyetenan di florin di e serie 2019 te cu **31 di December 2021**. Despues di e dia aki no por pa eherce e derecho di cambio di e biyetenan di e serie 1986, manera ta stipula den e Ordenanza di Banco Central.

III. Unda por cambia e biyetenan di florin di e serie 1986?
Por cambia e biyetenan di florin di e serie 1986 pa e biyetenan di florin serie 2019 **solamente** na e Caha di BCA na J.E. Irausquin Boulevard 8, **mainta entre 8.30am y 11.45am y merdia entre 1.15pm y 3.30pm.**

Pa mas informacion relaciona cu e ultimo dia di cambio aki, por tuma contacto cu Departamento di Cash Operations & Logistics na telefon 525-2139.



Bista Politico ta un seccion di Bon Dia Aruba specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di Bon Dia Aruba y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. Bon Dia Aruba ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di Bon Dia Aruba.

BISTA POLITICO

Lider di fraccion di MAS, Marisol Lopez Tromp

Tin prueba cu Prome Minister a viola ley y mete den cartera di otro minister



Dos luna pasa fraccion di MAS a pidi Minister President pa un reunion pa bin Parlamento di Aruba pa splica e problema cu ya ta andando cual ta e posicion di e werksternan di school. Un problema cu por cierto te dia di awe ainda no ta resolvi. E cartera mientras tanto a bay den man di un minister nobo.

Pero loke ta hopi peculiar den e caso aki ta cu fraccion di MAS a invita e Minister President paso segun e correspondencia cu nan tin, e ta esun cu a tuma cierto decisionnan y a comunica esaki tambe na e werksternan den un forma caminda e comunicacion a bay por medio di e schoolbestuur.

Lider di fraccion di MAS Parlamentario Marisol Lopez Tromp tin un cantidad di carta den cual por mira claramente con e Minister President ta mete den e cartera di enseñansa. Prome Minister a manda un carta pa parlamentario Lopez Tromp den cual e ta bisa cu e lo no bin Parlamento maske cu nan invit'e paso segun e Landsverordening Instelling Minister-

ies (LIM) cada cartera ta un responsabilidad ministerial individual di cada minister. Cual ta berdad pero debi na e echo cu Prome Minister a keda mete cada bes den decisionnan di enseñansa por medio di cartanan, dunando instruccionnan, tumando decisionnan y invitando e hendenan pa reuni cune y no cu minister di onderwijs, e lider di fraccion di MAS a pensa cu claro nan lo invita su persona pa bin Parlamento paso e ta esun cu a tuma cierto decisionnan. Di mes e por bin cu e minister di enseñansa paso ta su cartera pero debi cu minister Wever Croes ta esun cu ta tuma decisionnan, e fraccion a invit'e.

Segun Parlamentario Lopez Tromp, Prome Minister ta haya bon pa awo core pa no bin Parlamento pero na varios ocasion e sa compaña ministernan y duna splicacion den Parlamento. Pa e motibo aki Parlamentario Lopez Tromp no ta compromete kico ta e problema pa no bin Parlamento un biaha mas. Parlamentario Lopez Tromp a sigui na duna diferente ehempel di decisionnan cu Prome Minister a tuma

cu ta regarda e ministerio di enseñansa.

Dia 16 di juni 2020 ta Prome Minister mes a firma carta den cual e ta duna informacion y decisionnan na entre otro schoolbestuurnan pa loke ta cambianan den enseñanza cu no ta su cartera y e ta pone tambe cu e ta haci esaki namens e minister di onderwijs. Den un otro carta fecha 18 di juni 2020 Prome Minister ta corresponde cu cabesantenan di school y e ta informa nan cu lo no tuma lugar un splitsing den e school manera e Minister di Onderwijs, cu ta esun autorisa, lo a dici. Kemen Prome Minister ta cambia decision su mes siendo cu e no ta e Minister di Onderwijs. Esaki ta algo cu e lo mester a resolve den conseho di minister y sali cu un solo voz pafo paso esaki ta loke el a tilda semper: cu mester ta un solo voz y cu no por sali gesplit cu dos opinion pafo di conseho di minister. Y hustamente esaki nos a wak ta tuma lugar.

Parlamentario Lopez Tromp a sigui muestra un di tres carta, fecha 25 di juni 2020, den cual Prome Minister ta

coresponde cu un team di un school, dus cu diferente maestro di cual e ta papia cu e diferente dama y cabayero nan di e school, splicando nan kico e ta bay haci y puntrando nan si nan kier reuni cune y no cu e minister di onderwijs. Tambe tin un carta di 09 di maart 2021 caminda cu Prome Minister ta bisa e diferente docentenan, sindicatonan, cabesantenan cu lo no tin un fusion entre e diferente schoolnan y ta informa nan cu cada school lo keda existi riba nan mes. Alabes e mandatario ta bisa nan cu si e por haci algo pa nan, e kier keda den contacto cu nan pa cu esaki y no ta referi niun momento na e Minister di Onderwijs. Den un otro carta fecha 23 juni 2021, cual ta trata e impasse di pago di e werksternan, Prome Minister ta duna un opdracht mientras cu e no ta Minister di Onderwijs y e ta bisa e fundacion pa no kita e werksternan for di trabao, cual riba su mes ta algo bon paso kier mantene e pan di e trahadornan y aki e mandatario ta hasta invita e hendenan pa un reunion cune y no cu e Minister di Onderwijs.

Segun Lopez Tromp, esaki ta un ehempel bibo di con Prome Minister mes ta desvia totalmente y actua contra e ley di e LIM cual ta e ley cu ta responsabilisa cada minister individualmente pa nan cartera. Banda di esaki ainda tin un carta mas di 30 di augustus 2021 den cual e prome mandatario ta comunica directamente cu zweminstructeurs, cual atrobe no a cay bao di e carteranan di Prome Minister pero di e Minister di Onderwijs. Den e carta aki atrobe Prome Minister ta splica e hendenan kico e kier haci y ta invita nan pa reuni cune y no cu e Minister di Onderwijs. Y atrobe cu su firma abao.

Esaki ta algun ehempel cu Parlamentario Lopez Tromp a trece dilanti y pa e motibo aki mes Lopez Tromp a keda asombra cu Prome Minister a mand'e un carta y haci un publicacion caminda Prome

Minister kier duna un curso y splica kico ta encera e LIM y kico ta encera pa bo tin un responsabilidad ministerial cual e mes como Minister President ta viola y ta mete constantemente den cartera di otro minister cu mester carga su propio responsabilidad, sea cu e tuma decision bon of malo. En bes di resolve cosnan den conseho di minister, manera e Prome Minister mes ta blo trece dilanti, den un solo voz pafo, awo e prome mandatario mes ta sali pafo cu dos diferente voz y ta leg esaki vast tambe den diferente carta pa esnan den educacion.

Parlamentario Lopez Tromp a finalisa bisando cu e ta kere ta Prome Minister mes mester di un curso y e ta kere cu pa e motibo aki mes e Prome Minister a viola e mesun ley di LIM. Pa e motibo aki a pidi Prome Minister e LIM actual y tambe e actual reparticion di carteranan. Tin un gobierno nobo y pueblo no kier simplemente sa ken a bira minister, pero pueblo kier sa kico ta tur e departamentonan, fundacionnan y organisacionnan cu ta resorta bao di cada cartera. Fraccion di MAS a papia cu varios instancia y fundacion y nan tur ta bisa cu nan no sa ainda drechi bao di cual minister nan ta resorta. Nan a scucha algo den prensa y nan ta asumi bao di cual minister nan lo cay pero nan no a haya esaki oficialmente.

E LIM mester bin Parlamento ainda y fraccion di MAS a pidi den un carta cu nan kier pa Prome Minister duna por escrito bao di cual cartera cada instancia ta cay. Ta wak ministernan ta bishita links en rechts ya cu nan si lo sa politicamente palabra kico lo bay cay bao di nan paso tin varios cu no por ni firma ainda paso pa ley ainda e departamento no ta cay oficialmente bao di nan. Pero Parlamento no ta haya e informacion aki. Den cuadro di integridad y transparencia Parlamentario Lopez Tromp ta kere esaki ta necesario pa Parlamento por sigui haci su trabao.

Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Mocion di AVP cu preocupacion pa stagnacion den trafico y falta di vision di gobierno tambe den infraestructura

Durante e reunion di Parlamento pa trata e presupuesto di DOW e lider di fraccion di AVP, mr. Mike Eman, a tene un elocuente disertacion riba e vision cu a wordo carga cu a conduci na cambionan grandi na Aruba den infraestructura, pasionnan publico, centronan di ciudad, bari-onan y schoolnan, entre 2009 y 2017.

Hopi inversion pa renoba y modernisa tur aspecto di nos isla a wordo realisa den e tempo ey. Eman a splica cu esaki a wordo realisa den contexto di un vision completo pa hisa e calidad di bida na Aruba, haci Aruba su producto mas competitivo, crea oportunidadnan economico nobo y duna

un impulso na e economia di Aruba na e momento cu mas e tabata tin mester di dje.

Mustrando riba e cambionan grandi aki Eman a presenta tambe un mocion den nomber di fraccion di AVP cu ta enfatisa cu mehoracion di calidad di bida den nos bari-onan y centro di ciudadnan ta rekeri atencion y inversion continuo.

E mocion di Fraccion di AVP ta bisa cu despues cu Aruba a haci inversionnan grandi pa renoba y modernisa nos infraestructura y revitalisa nos centro di ciudadnan y bari-onan, por a mira un adelanto importante den oportunidadnan y uso di e espacio publico na Aruba y den fluidez,

eficiencia y seguridad den trafico.

Sin embargo e ultimo 4 añan no ta mira cu a sigui cu e vision aki. Al contrario, ta cuminsa ripara y constata deterioro atrobe den infraestructura, espacionan publico, centronan di ciudad, bari-onan y schoolnan.

Eman a enfatisa den su spli-cacion riba e mocion cu modernisacion, mantencion y adaptacion di nos espacio publico y infraestructura mester ta un punto di atencion continuo den maneho di gobierno.

Locual e fraccion di AVP ta mira cu den trafico na Aruba tin un necesidad grandi y ur-

gente pa mas modernisacion y adaptacion pa mehora fluidez, eficiencia y seguridad.

P'esey e mocion di AVP ta urgi gobierno pa mas liher posibel presenta un maneho y iniciativanan cu ta responde na e necesidad di modernisacion, mehoracion, adaptacion y mantencion continuo di nos espacio publico y infraestructura fisico, cu atencion especial pa e areanan y aspec-tonan caminda ainda tin re-tonan cu fluidez, eficiencia y seguridad den trafico.

E mocion di Fraccion di AVP a wordo sosteni dor di e fraccion di MAS y ACCION 21. Lamentablemente e fraccion di MEP y RAIZ no a sostene e mocion. E lider di frac-



cion di AVP, mr. Mike Eman, y colega parlamentario mr. Gerlien Croes na final di e reunion a enfatisa e falta di un vision di gobierno pa cu e tema importante aki. Nan a muestra cu esaki tambe ta resaltando den e deterioro cu ta sacando su cabez tur caminda atrobe den e estado fisico di nos isla.

Den 27 dia di trabao, Minister Endy Croes (MEP) a logra resolve varios punto importante den Enseñansa y Deporte

Durante conferencia di prensa diaranson ultimo, Minister Endy Croes encarga cu Enseñansa y Deporte a elabora cu den 27 dia di trabao, 10 dia den fin di siman un total di 37 dia e la traha tur dia sin un dia liber pa busca solucion y resolve e inquietud y problematicanan.

Instructornan di landamento: Un di e problemanan cu a wordo resolvi ta e instructornan di landamento cu dia 14 di october a inicia cu les di landamento back na scolnan basico y si tur cos ta bon dia 24 di october ultimo nan a cobra nan salario a base

di nan contract anterior.

33 alumno di EPB: E mandatario a sigui splica un otro problematica cu a wordo resolvi ta e 33 alumnonan cu no por a cuminsa scol na EPB. Nos a scucha tur consejo y a tuma e decisionnan necesario y desde 11 di october a habri dos extra klas; un na EPB Oranjestad y e otro na EPB San Nicolas pa e asina e 33 alumnonan por a cuminsa scol back.

Emma School: Minister Croes a indica cu un otro inquietud cu a encontra ta e WIFI di Emma School. Nos a atende cu esaki y cana e pro-

ceso corecto y e WIFI tambe a keda regla. Minister Croes a sigui bisa cu e la reuni cu cabesante di Emma School Sra. Joselyne Oduber-Jacobs kende tin 41 aña eherciendo trabao na Emma School, a scuch'e cu hopi atencion e diferente otro dolornan chikito cu ta biba cerca nan. Nos a pone nan riba nos lista di inmediatamente y a cuminsa traha riba nan. Pa menciona algun; tin mester un revision di e sistema di coriente pa despues por bin na aircor, otro punto cu mester di atencion ta e cura pa cera esaki pa seguridad.

Un punto hopi importante cu a wordo resolvi desde 21 di october recientemente a pone un instructor back hiba bus, pues un persona adecua pa tur mainta cinc'or y mey riba e bus pa busca e muchanan den diferente distrito y hiba nan scol.

Comision Werksters di SKOA: Minister Croes a indica cu siman pasa na Bestuurskantoor e prome reunion a tuma luga cu comision. E comision a wordo forma door di un Ministerraad besluit

(MB) y a haya e tarea pa alrededor di 30 dia presenta consejo y solucion concreto.

E comision ta consisti di diferente departamento entre otro; representante di Departamento di Finanzas, Departamento di Recurso Humano (DRH), director di Directie Wetgeving en Juridische Zaken (DWJZ), director di Centrale Accountantsdienst Aruba (CAD), Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (SKOA) a manda tres representante entre nan un abogado y di Ministerio di Enseñansa y Deporte a apunta dos persona: un hurista di ministerio, y externo un register accountant.

Como Minister encarga mi a pidi tur esnan cu ta forma parti di e comision pa ta "oplossingsgericht" ban busca solucion, ban debati na un manera sano pa structural na un manera sostenibel solucion e problematica aki di e werksters di SKOA. E Minister a sigui bisa cu e comision lo mester trece consejo riba e 3 problemanan cu tin riba mesa di SKOA – Gobierno y Gobierno SKOA pa wordo resolvi na un manera struc-

tural, duradero y sostenibel cu nos por carga bayendo pa dilanti

OAA, Openbaare Avondleergang Aruba: E mandatario di enseñansa a indica cu e problema di OAA tin su atencion. Tin un ekipo ta trahando riba esaki y nan a reuni cu tur departamentonan manera entre otro Directie Onderwijs, Inspectie Onderwijs y diferente "stakeholders" involvi. Minister a indica cu prome cu fin di e siman aki e lo ricibi e rapport y consejo final con ta e miho manera pa continua na un manera duradero. 'Nos ta bay continua', e mandatario a enfatisa, lo resolve e inquietudnan interno y dun'e un direccion pa e por ta regla y cu sostenibel pa futuro.

"Obhetivo y vision di Gabinete Wever - Croes 2 ta pa solucionar problema. Kisas no ta tur por solucionar mes rapido, pero sigur mi deseo y empeño ta pa solucionar mas tanto posibel y di a manera ey ta crea e espacio pa e tranquilidad y paz cu ta buscando pa por Goberna miho pa henter comunidad."



Cft: “Awor ta cuestion di ehecucion”



Gobierno di Corsou ta para dilanti di retonan grandi y e por probecha e recuperacion economico actual pa aplica mehora-mento structural. Asina Colegio di supervision financiero di Corsou y Sint Maarten (Cft) a señala den combersacionnan reciente cu Gobierno di Corsou.

Corsou mester limita su gastonan y aumenta su entradanan, tambe pa medio di un miho cobramento di impuesto. Pa evita un subida mas halto di debe, un ekilibrio den servicio ordinario ta necesario na 2023. Mester introduci diligentemente e reformanan necesario pa garantisa cuido y seguridad social pagabel. Na termino

cortico mester evita contribucion adicional di Pais Corsou na seguridad social. Na termino mediano Corsou lo mester garantisa pagabilidad di e sistema social, tambe pa e futuro generacionnan.

Debe publico di Corsou ta monta actualmente na ANG 4.196 miyon. Corsou a cuminsa cu un proyecto di aumento di entrada (fiscal) cu e meta pa elimina e retraso den imposicion di debe fiscal (aanslag) y cobramento di e debenan fiscal pendiente. Esaki lo mester conduci na un aumento di cumplimiento di impuesto di e contribuyentenan actual y na entrada mas halto. Pa evita un mayor aumento di debe publico, control di gasto tambe ta necesario. Pa logra esey me-

horamento den e ciclo presupuestario y di hustificacion, den maneho financiero y den yenamento di e propiedad di accion di e entidadnan publico ta necesario.

Presupuesto di 2022

E proyecto di presupuesto di 2022 ta muestra un deficit di ANG 262 miyon den servicio ordinario. Gobierno por reduci e deficit aki limitando e gastonan ainda mas y aumentando e entradanan. Ademas di medida pa mehora cumplimiento, tambe un reforma fiscal ta necesario, den cual ampliacion di e base impositivo den combinacion cu reduccion di e gastonan administrativo mester ta central. Den e proyecto di presupuesto cu aworaki ta na Parlamento a inclui pa 2022 tambe un dotacion na e fondo fluctuante cu lo no ta necesario mas. Al respecto Ministro di Finansa a priminti di bay presenta un nota di amienda pa e proyecto.

Servicio ordinario balansa den 2023

Pa evita un aumento nobo di e debenan, servicio ordinario lo mester ta balansa na 2023. Esey ta rekeri un control di gasto den tur e ministerionan. Pa e añanan posterior surplus lo ta necesario pa amortisa debe y cumpli tambe cu e reglanan di compensacion di deficit, manera ta stipula den e Ley di Reino di Supervision Financiero (Rft). Banda di esey adicionalmente lo mester haci palabracion tocante

e prestamonan di likidez cu ta vence dia 1e. di april 2022. A palabra cu lo bolbe trata e tema aki den e di cuater reportahe di ehecucion di 2021, cual entre otro lo mester muestra cua lo ta e deficit real na 2021.

Inversion specifico ta necesario

Corsou tin di haber cu recesion economico di hopi aña y banda di esey e pandemia di Covid-19 a dal e duro. Den e di dos mita di 2021 un reactivacion economico ta evidentemente visibel, particularmente den e sector di hospitalidad y turismo. Segun e ultimo pronostico, economia di Corsou lo crece otro aña cu 6,2%. Ta di gran importancia pa maneho financiero di gobierno ta na ordo despues di e crisis y pa economia di Corsou sigui crece. Reforma economico, reforma fiscal y control di gasto ta crucial den tal caso.

Compara cu otro pais den Caribe, Corsou por saca benta, ehecutando e medidanan y e reformanan stipula den e pakete di medida pa Pais Corsou (landspakket). Tambe inversion specifico den e fase aki di e crisis lo contribui na esey. Lo mester bay wak con den e periodo nos dilanti lo por libera medianan pa esey, tambe den consulta cu Hulanda.

Riesgo den caso di economia den cuido y seguridad social

Seguridad social y cuido ta un

parti importante di e presupuesto di gobierno. Pais Corsou ta paga un contribucion anual di ANG 306 miyon na e fondonan social y mester compensa deficit den e fondo fluctuante. Gobierno a tuma decision pa medio di cualnan lo mester evita deficit den e fondo fluctuante na 2022 y 2023. E decisionnan ey ta rekeri ehecucion na tempo y monitoreo skerpi y lo mester desaroya nan pa nan bira reforma structural pa haci seguridad social y cuido sostenibel tambe na termino mas largo. Cft a expresa su preocupacion tocante ehecucion di e acuerdo cu lo compensa e gastonan di explotacion mas halto di Curaçao Medical Center, den comparacion cu Sehos, cu spaarmento door di eficiencia den cuido. Particularmente no ta realiza of ta realiza insuficientemente spaarmento den remedi. Cft a urgi pa tuma paso substancial den esey e aña aki mes ainda. Esey lo mester conduci finalmente na un contribucion nacional inferior di gobierno na e fondonan social.

Di 25 te cu 27 di october Cft a haci un bishita na Corsou y a hiba combersacion cu Gobernador, Ministro di Finansa, Ministro di Salud, Naturalesa y Medio Ambiente (GMN), Consejo di Ministro, Comision Financiero di Parlamento, Controlaria General di Corsou (ARC), Servicio di Impuesto y Banco di Seguro Social (SVB).

Refugiado condena na cuatro aña di prison pa planea atake terrorista na Iran

(NLTimes) – Un refugiado Irani bibando na Delft, Hulanda, a ricibi sentencia di cuatro aña di prison riba diaranson. E corte na Rotterdam a haya Eisa S., di 42 aña di edad, culpable di planea y curasha atake na Iran, ehecuto pa grupo di resistencia, ASMLA.

“Actividadnan terrorista pa cual no tin hustificacion”, e huesnan a bisa den nan veredicto.

Nan tambe a label ASMLA como un ‘organizacion criminal y terrorista’ den cual S. a participa y a yuda financia. Ministerio Publico (OM) anteriormente a pidi un sentencia di seis aña di prison.

Autoridadnan a aresta S. na comienso di aña pasa, despues cu AIVD a intercepta mensahenan di chat usa pa planea atakenan contra checkpoint, warda di polis y ingenieronan na Iran. Plannan cu a discuti y a ehecuto ta inclui e atakenan riba e Guardia Revolucionario di e pais na september 2018, cu a laga 25 persona morto. Tres lider di ASMLA a ser tuma den custodia na Dinamarca na mes momento cu a aresta S.

E combersacionnan na Hulanda a tuma luga for di 2017 te 2020 den Rijswijk, usando e cuentanan di Telegram y WhatsApp pa canal di television di ASMLA, OM a bisa. E movimiento ta busca e liberacion di region Ahvaz di Iran.

S. a nenga cu a manda e mensahenan y a punta dede na servicio secreto Irani. El a bisa cu spionnan a set up su persona como ‘scapegoat’. E corte no a kere den su teoria. “No a haya evidencia mustando cu a hack e aparatonan. No ta probable cu e combersacionnan a tuma lugar sin conocimiento di S. durante un periodo di tres aña.”

E huesnan a bisa: “S. a hunga un rol esencial den e ehecucion intenciona di e atakenan.” Na momento cu a lesa e veredicto riba diaranson, nan a declara: “El a mantene contacto cu e esnan cu a comete e atakenan, a duna instruccion y coordina e atakenan cu sospechosonan na Dinamarca.” Su abogado anteriormente

a bisa cu si e corte haya S. culpable, e lo invoca e ‘derecho di resistencia’ pa hustifica oposicion violento na un ocupador na su pais, manera Nelson Mandela y otronan a haci den pasado. Sinembargo, segun e huesnan, no tin ‘derecho universal di re-

sistencia’ cu ta hustifica violencia. “Comparacionnan cu e situacion bieu na Sur Africa of e ocupacion di Hulanda den Segundo Guera Mundial no ta valido”, nan a declara. S a ‘haci logro di su metanan pa region Ahvaz e meta di su bida’, segun e huesnan.



Ex-minister di Husticia no a duna permiso pa filmacion di RTL5

(CuraçaoChronicle) – E awo ex-minister di Husticia na Corsou ta bisa cu e ‘nunca a duna permiso’ pa graba actividadnan di polis pa un documental cu a transmiti riba canal di television Hulandes, RTL5.

Ex-minister Quincy Girigorie ta respondiendo na e conmocion rond di e episodio di e programa Ewout di productor Ewout Genemans, den cual ta destaca e crimen na e isla. Girigorie generalmente ta yama medionan di comunicacion Hulandes ‘hipocrita’

den nan cobertura di Corsou.

Genemans a filma accionnan di agentenan di polis na mei di e aña aki. E Banda Criminal di Paraiso Corsou, manera e episodio en cuestion di e programa di Genemans ta yama, a keda transmiti riba dialuna anochi y ta contene imagen di accionnan di polis riba e isla. Segun polis di Corsou, a haci e documental bao otro pretexto, y Genemans a priminti di muestra e documental na polis prome cu e transmision. Segun polis, esey no a sucede.

“Si RTL lo a pidi mi pa per-

miso, mi lo a bisa pa filma e crimen den waf di Rotterdam.” Girigorie ta yama e waf ey un puerto di transito pa droga na Europa. Tambe e ta yama Hulanda e productor di XTC mas grandi y e importador di cocaina mas grandi na Europa. Segun Girigorie, ‘medionan di comunicacion Hulandes dus mester stop di punta dede hipocritamente riba Corsou pa asina sconde nan propio desaster’.

Actualmente, polis di Corsou ta investigando si por tuma accion legal contra e productor di television. Genemans a



bisa cu e ta bay tuma contacto cu polis di Corsou.

Corte ta duna orden pa Belastingdienst paga victima di scandal di bijstand pa preveni e keda sin cas



(NLTimes) – Corte di Oost-Brabant a duna orden pa autoridad di Impuesto Hulandes immedi-

atamente paga un avance extra di mas cu 7mil euro na un victima di e scandal di beneficio social

pa mucha. E placa ta pa preveni cu ta saca e victima for di su cas, segun su abogado a confirma pa NOS despues di reportahenan den RTL Nieuws y Trouw.

“Ta un situacion teribel cu a resulta pa motibo di acusacion y omision di oficina di Impuesto”, abogado Pejman Salim a bisa e noticiero. “Afortunadamente, e hues temporalmente a resolve problemanan di mi cliente.”

Segun Salim, su cliente ta un entrepreneur cu ta traha duro y tin yiu. Dos aña pasa, autoridad di impuesto a acus’e di fraude y a dun’e orden pa paga back e bijstand cu el a ricibi pa su yiu na 2016, 2017 y 2018. “For di e momento ey, tur cos a bay malo,

como resultado di locual e no tabatin suficiente entrada pa paga huur.”

E Estado a comete un acto robes y tambe mester ta prepara pa paga avance na su victimanan, e abogado a bisa. “Pa asina hende no cay den problema a corto plazo mientras ta tratando nan keho.”

Salim ta spera cu otro mayornan den e scandal di bijstand pa mucha ta enfrentando problemanan similar. “Nos ta tratando cu miles di mayornan. Un ta siendo deporta, otro nan ta muda of tin problema medico. Ta parce mi den linea cu expectativanan cu varios persona mester bati na porta di autoridatnan di Impuesto pa por resolve problemanan urgente.”

Hulanda casi completamente cora riba mapa Europeo di Covid

(NLTimes) – Noord-Holland, Noord-Brabant, Groningen y Drenthe a bira cora riba e mapa di casonan di coronavirus na Europa. Esaki ta nifica cu henter Hulanda awo ta na e segundo nivel di mas halto di advertencia. E cuatro provincia ainda tabata oraño siman pasa, pero a pasa pa cora debi na e aumento rapido di test positivo.

ECDC, e contraparte Europeo di Instituto Nacional pa Salubridad Publico y Medio Ambiente (RIVM), ta publica su mapa di coronavirus tur diahuebs. E servicio ta evalua e cantidad y porcentaje di test positivo den e ultimo dos siman di kalender. E mapa di coronavirus Europeo tin cuatro color. Di abao te halto, esakinan ta berde, oraño, cora y cora scur. Paisnan

ta usa e mapa pa dicidi pa reforsa reglanan pa biaheronan di otro paisnan.

Limburg probablemente ta bay move na cora scur proximo siman, e nivel mas halto. Ultimo biaha cu un provincia tabata na e nivel en cuestion tabata fin di juli. Limburg a surpasa Utrecht como e hotspot mas grandi di e pais. 5,351 residente na e provincia a test positivo den ultimo dos siman. Esey ta resulta den 479 test positivo pa cada 100mil residente di Limburg. Esey ta 77 porciento mas cu riba e mapa siman pasa.

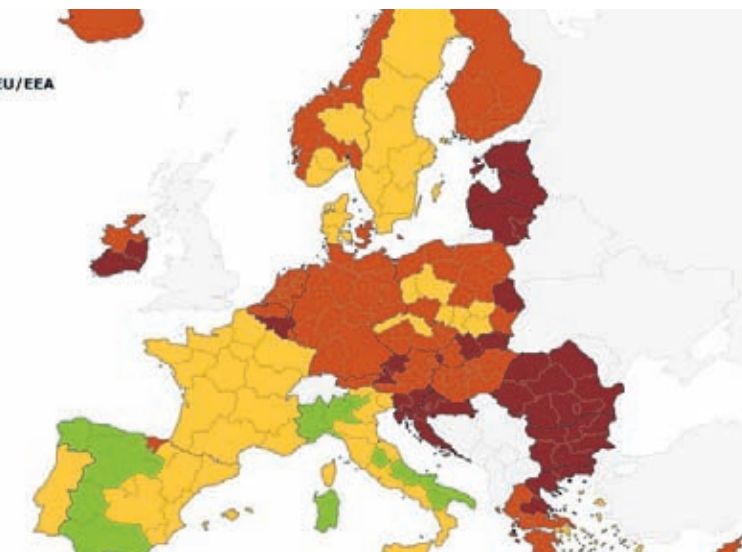
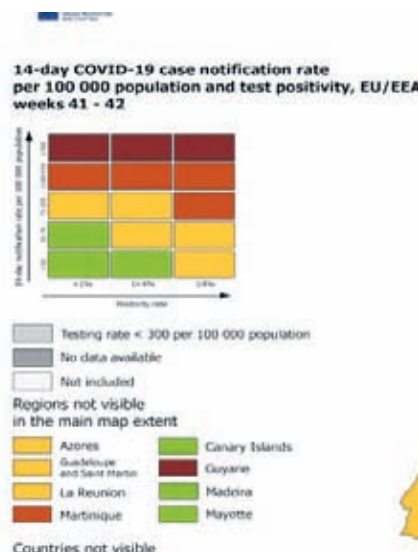
Gelderland y Overijssel tambe por bira cora scur proximo siman. Zeeland a bira e di cuatro fuente di infeccion mas grandi na e pais. Den ultimo dos siman, 382 di cada 100mil residente na Zeeland a test positivo, casi 82 porciento

mas cu e mapa siman pasa. Especialmente den e municipalidad predominantemente Reforma di Tholen, e cantidad di test positivo ta aumentando drasticamente. Infeccion tambe ta aumentando na otro paisnan. Wallonia a bay di cora na cora scur. Na Alemania, igual

cu na Hulanda, e ultimo regionnan a bira cora, y henter e pais awo ta riba e segundo nivel di mas halto pa riesgo. Pais Basco Spaño a bay di oraño na cora, y Francia a bay di parcialmente berde na completamente oraño.

E paisnan den Europa central

y oriental tin e mayor cantidad di infeccion, igual cu den simannan recien. Romania, Bulgaria, Croacia, Slovenia, Estonia, Latvia y Lituania ta completamente cora scur. E colornan di advertencia tambe a aumenta na Polonia, Republica Checo, Hungria y Austria.



Clasificado

ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na
aviso@bondia.com

TA HUUR

4 Apartment den bario di Playa
Call 630 5185

SERVICIO PUBLICO

Ta chapi, hasi cura limpi, tira
sushi afo
Tel. 560 8991

TA BENDE

Caha di Orgel.
Tin 3 cylinder NOBO.
Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA HUUR

un apt full muebla pa 1 of 2
adulto den Oranjestad pa
Fls.795.
Ta inclui gas, wifi, cable TV,
Serlimar y pos. Awa y coriente
aparte . Dep. un luna
Tel. 594 0251

TA HUUR

un apartamento nobo situa den
vecindario di Xavier University.
Un camber, baño, sala y cushina
no muebla. Prijs exclui utilidad
Afl.900 pa luna Por yama
Tel. 592 4123

Sushi den cura?

Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

TA BENDE

Telefon Samsun Galaxi A21
Pa Fls.300
Tel.565 9950

TA BENDE

House on property land (611m2)
for sale adres Tanki Leendert
Good for business
Call owners:
Tel. 566 0505 / 566 1197

SERVICIO

Unified One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

TA BENDE

Remedi Tera Campari
Por yama
Tel. 593 8096

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio pa haci cas
limpi pa ora
Tel. 569 3253

SERVICIO PUBLICO

Profesional y personalisa.
Especialisa den cas, apartment,
villas y condo
Yama awo
Tel.746 8333

SERVICIO PUBLICO

Buscando auto pa huur y na
bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO

ta drecha tur sorto
di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO

Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO

Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO

Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

AUTO Y HERO BIEU

Nos ta piki auto, aircro y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE

Combo di regalo pa tur
ocasion: Mugs, kerki di biña,
tablashi cu leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA BENDE

Mata di Coco chiquito di Mango,
Palmita chiquito, Trinitaria,
Isora, Adenium of Desert Rose
y Lizinbein
Tel. 566 8167

SERVICIO PUBLICO

Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO

Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518

SERVICIO PUBLICO

Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

TA BENDE

Cas cu lote di tereno pa con-
strui 764m2 Wayaca Re. nice
area. Mapa aproba pa DOW
Fls. 769.000
Tel.563 0721

SERVICIO PUBLICO

Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

TA HUUR

Apt. Madiki 85F
Sta. Cruz 152
Tel: 731 9099 / 740 2679

TA BENDE

BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO

Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO

Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO

Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO

Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

FOR SALE

Timeshare at
Paradise Beach Villas
week 17 - 1 bedroom
for \$2,400
Call 593 0040

SERVICIO PUBLICO

Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA HUUR

un apartment full muebla pa
Fls.800 pa luna
Cable TV, gas, wifi y Serlimar
ta inclui
situa na San Barbola
Tel. 594 0251

SERVICIO PUBLICO

Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR

Apartamento den
Oranjestad
Call 630 5185 / 737 1718

TA HUUR

Cas pa huur na Mauritsstraat
8 San Nicolas pa un of dos
persona per direct por yama
Tel: 592 0061

TA BENDE

Aircro Fls.450,-
3 speaker
2 printer
Tel: 630 5185 / 568 0278

SERVICIO PUBLICO

Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 / 737 3993

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 38,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:
Adres di entrega:
Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna ☐ 6 Luna ☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia.com**



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba

Pedro Gallegostraat 14
Tel. 297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



Dokter na warda

Oranjestad

Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas

Dr. Vis
Imsan
24 ora

Botica na warda

Oranjestad:

Sta. Cruz
Tel. 585 8028

San Nicolas:

Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.

Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 / 582 2010
Fax: 583 6988



Taxi Adres Services (24h)

L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw

A1 Taxi Services Aruba

Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Pronostico di tempo

Tempo:

Parcialmente nubia cu un awasero breve

Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Temperatura maximo 33 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 35 pa 38 grado Celsius

Situacion general di tempo:

Un disturbio riba nivelnan mas halto di atmosfera den parti oost di Caribe, ta moviendo poco y lo sigui trece humedad y inestabilidad den proximo 24 ora. Esaki lo por produci algun awasero cu un chance pa lamper cu strena.

Bahada di solo : 6:15 pm
Subida di solo : 6:32 am

Biento:

Modera for di direccion oost te oost-zuidoost;
Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).
Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga;

Condicionnan maritimo/ estado di lama:

Ta spera un estado di lama leve na partinan proteje, y leve te modera na partinan zuid. Na partinan oost te noordwest lama lo ta modera cu olanan entre 3 pa 5 pia.

EMERGENCIA 911

POLIS

Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD

Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA

Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Centrale Bank van Aruba

Daily Exchange Rates - 10/28/2021



Currency ¹	Buying from Public ²	Buying from Public ³	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG ⁴	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.42	1.44	1.46
CHF	193.73	194.45	195.25
GBP	2.38	2.43	2.49
JPY	155.37	156.79	158.36
EUR	204.86	206.73	208.80
DKK	26.81	27.53	28.33
NOK	20.17	20.89	21.69
SEK	19.73	20.45	21.25

For amounts up to Afl. 100,000



Cuminsando 1 di November te cu 28 november 2021 Departamento di Labor y Investigacion (DAO), Oficina Central di Estadistica (CBS) y Centrale Bank di Aruba (CBA) lo tene e di diesun (11) Encuesta di Forsa Laboral (EFL 2021).

E EFL 2021 tin como meta pa forma un imagen actual y completo di e mercado laboral di Aruba.

Un meta importante di e EFL 2021 ta e midimento di e cifra di desempleo pa Aruba. Pa medio di e informacion com-

pila tambe lo determina otro caracteristicanan y indicadornan importante di e mercado laboral cu ta necesario pa un analisis mas profundo di e mercado laboral, manera e.o. e grado di participacion y e nivel di educacion di e trahadornan. E datos y e tendencianan señala lo sirbi esnan cu ta stipula maneho, gobernantenan, investigadornan y empresarionan pa nan mehora y rafina nan maneho pa cu e mercado laboral.

Con bo persona por yuda? Ta bay haci e EFL 2021 digitalmente y telefonicamente y

lo ehecuta esaki na un forma similar na Censo 2020. Pa e EFL 2021 a scoge un muestra di adresnan reparti riba henter Aruba cu a participa na Censo 2020 y cu a indica cu nan lo kier sigui traha hunto cu CBS pa futuro investigacionnan. E grupo aki lo bay ricibi e siman aki un e-mail for di CBS cu lo contene mas informacion di e investigacion. Riba dia 1 di November 2021 nan lo ricibi e link pa yena e cuestionario online.

Den e cuestionario lo puntra cierto informacion basico pa tur persona den e hogar, pero e mayoria di pregunta lo ta solamente pa esnan di 15 aña bay ariba ya cu segun principianan di e Organizacion Internacional di Labor (ILO) nan ta considera nan como parti di e forsa laboral di un pais. Mester enfatisa cu e ta sumamente importante pa

tur persona di 15 aña of mas yena e cuestionario completo pa medio di un e-mail of via telefon. Ta ehecuta e Encuesta di Forsa Laboral pa haya mas informacion di e estado di empleo di tur persona di 15 aña bay ariba, sea nan ta emplea, no emplea of no activo riba e mercado laboral.

Lo bay tin persona telefonicamente disponibel pa contesta cualkier pregunta cu tin, y tambe nan por asisti den e yenamento di e cuestionario. Nan lo ta disponibel di dialuna pa diabierna for di 8:00am - 12:00pm y di 2:00pm pa 8:00pm, den weekend for di 12:00pm pa 06:00pm na number di telefon: 524-7433 (puntra pa e team di EFL 2021). Si yama y e liña ta ocupa, sigui haci intento pa haya un persona na liña.

Tambe por manda un email na (LFS2021@cbs.aw) cu bo preguntanan, of pa solicita pa un cita pa yena e cuestionario via telefon.

Privacidad

Ta procesa tur informacion anonimamente y lo publik'e solamente den forma agrega. Bo privacidad ta garantisa pa DAO, CBS y CBA. Bo informacion lo contribui na mehora e bista riba desaroyonan riba e mercado laboral di Aruba. P'esey bo participacion na e EFL 2021 ta esencial.

Nos ta gradici'bo di antemano pa bo participacion na e EFL 2021. Pa mas informacion riba e Encuesta di Forsa Laboral 2021, bo por tuma contacto cu nos libremente desde 1 di november na number di telefon 524-7433.

Club Oansa Piedra Plat Cu Gran Apertura

Diabierna awor 29 October, 2021





Club Oansa ta invita tur mucha pa bin gosa di un atardi di fiesta di e besti-anan di selva y scucha un storia interesante cu ta sucede na Thailand.

Nos lo tin weganan despues cu cada mucha lo gusta hopi! Tambe nos Risa Snackshop lo ta habri pa un y tur.

E ekipo di lidernan di Oansa ta cla pa ricibi tur mucha for di 3 aña te cu 12 aña.

Oansa tin un base di norma y balornan Cristian y ta contribui na e desaroyo di e mucha den e areanan, Educativo, Social, Deportivo y Recreativo.

Pa mas informacion por tuma contacto cu sra. Rhoda Berg. Tel: 5834631 / Cel.5934640 / e-mail: centrofamiapp@gmail.com Of pasa personalmente na nos Centro. Adres: Piedra Plat # 50. Net banda di Compleho Deportivo Franklyn Bareño.

Resultado Sorteo oct 28, 2021				
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte				
Wega		Prome premio	Segundo premio	Tercer premio
DIARIO		2591	1119	7247
KORSOU		9853	5320	6223
SUPER4		5843	SUPER5	00016
FLAMINGO		3002	3334	5030
	LOTTO CATOCHI	8559	9221	9013
	WEGA ANOCHI	8500	0061	5587
	BIG4	9190		
	WEGA ANOCHI	5376		
	1 OFF	4967		
	WEGA ANOCHI	8068		
	ZODIAC	0304	PISCIS	
	WEGA ANOCHI	8446	PISCIS	
	LUCKY3	564		X2
	WEGA ANOCHI	578		X2
	LOTTO DI DIA	02-03-10-14-26		5x match4
	Afl. 96.000,-			198x Afl.8



“E dia a bay bon sin nada pa stroba.
Danki pa tur cos, danki danki.”

Cu un inmenso dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, abuelo, ruman y amigo stima:



Sr. Albino Felipe Rasmijn
Cariñosamente jama Flip of Binchi
(ex-trahador di Lago)
★ 05-02-1938 † 23-10-2021

Na number di su casa:
Margarita Rasmijn-Giel
Su dos yui nan:
Winnie Rasmijn
Melvin Rasmijn y Carolyn Rasmijn-Britten
3 nieto nan: Sherwin Rasmijn
Brandon y Dion Rasmijn
Manera yui: Légène Luydens
Ruman nan:
Vdo Angilio Rasmijn y famia
Cleotano Rasmijn
†Anibal Rasmijn y famia
†Hermogena Rasmijn y famia
†Catherine Krozendijk y famia
†Marcela Quant y famia
†Lorenzo Rasmijn
†Emiliana Rasmijn y famia
†Nicholas Rasmijn y famia
†Maria Rasmijn y famia
†Brunilda Lejuez-Rasmijn y famia
†Josepha Maduro y famia
†Beatriz Danje y famia

Swa y cuñanan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, comer y compernan, ihanan y demas famia na Hulanda y Chile.

Famia Rasmijn, Giel, Britten, Maduro, Lejuez, Krozendijk, Henriquez, Weller, Quant, Danje, Angela, Filiciana, Lacle, Arends, Werleman, Cayama-Perez, Johannisse, Arrindel.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro miembro di famia.

Ta invita tur su amigonan, bisinjanan, conocirnan, ex-trahadornan di Lago, Aruba Palm Beach Hotel, Hyatt Hotel pa asisti pa e acto di entierro cu lo tuma lugar diabierna 29 di oktober 2021.

Nos defunto stima lo ta reposa for di 9’or pa 11’or na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. Despues lo sali pa Santana Santa Maria na Santa Cruz.

Nos ta lamenta cu despues di entierro nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas.

“E dia a bay bon sin nada pa stroba.
Danki pa tur cos, danki danki.” ~A.F.R.



“Nos ta gradici Dios cada bes cu nos corda riba bo”
Filipensenan 1:3

Cu profundo tristeza na nos curason, pero conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di:



Lysandra Lucienne Rivadeneira
Mihor conoci como: Lysan, Lysha of Lys
★03 april 1975 †25 oktober 2021

Na number di:
Su tata: †Leonido Lucio Rivadeneira
Su mama: Victoria Rivadeneira-Zambrano
Su yiu: Evy-Camila van der Biezen
Su ruman: Vivienne Gomez-Rivadeneira
Su swa: Jefferson Gomez
Su sobrinanan stima: Jéviennne, Adrienne, Gillienne y Kaylee-Ann Gomez
Tata di Evy: Duan Angela
Su tanta y omonan:†Remedios “Meme” Steenen y famia
†Antonio Zambrano y famia
†Pedro Zambrano y famia
†Rafael “Rafi” Zambrano y famia
†Manuel Zambrano y famia
†Lorenzo Zambrano y famia
Maria Luisa Dolores Zambrano y famia
Estrella Elizabeth Zambrano y famia
Luis Gustavo “Lucho” Zambrano y famia
Acisclo Richard Zambrano y famia
Jairo Enrique Zambrano y famia

Tur su prima - y primonan cu semper el a stima manera ruman
Tur comer, comper y su ihanan stima
Tur su amigo-y amiganan, cada un cu nan bijnaam hopi apart di tempo di scol- te cu awor
Su bisiña(nan) cu semper a yuda cu amor en particular: Sra Gudiel Alvarez (Gudi)
Manera un mama: Sra Margarita (Ita) Rivero
Madrina y padrino: Lourdes Sarda y Lio Marchena
Su ex-coleganan di Gerech in Eerste Aanleg van Aruba
Su coleganan stima di Ministerio Publico, cada un cu nan number di cariño

Demas famia, conocirnan y amigonan di cas:
Rivadeneira, Zambrano, Gomez, van der Biezen, Angela, Croes, Escudero, Sneek, Zuñiga, Steenen, Philips, Jacobs, Aguirre, Joachimstal, Jeandor, Quilotte, Garcia, Richardson, Sarda, Krozendijk, de Ronde, van Leeuwen, Perez, Orman, Velasquez, Rodriguez, Barros, Oduber, Geerman, Paula, Rijke, Pourier, Mayora,
De Jong, Thomas, Lopez-Henriquez, d’Aguiar, Rivero, Henriquez, Kock, Gomez, Vis, Tromp, Palacio y Effer.
Demas famia na Colombia, Hulanda, Venezuela y Canada.

Tur ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diamars 2 di november 2021 na Misa Pro Catedral San Francisco na Playa pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana central na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2’or di merdia den Misa na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diasabra 30 oktober 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Lysandra tabata un amiga di hopi hende; nos disculpa si nos no a menciona un of mas fam.

Por bisti colornan pastel, como refleho di su bida simpel y alegre.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos ser stima:



Uiny Sluis
★09-03-1969 - †23-09-2021

Na number di su:
Ruman nan di Curason:
Rebeca Tromp
Vivian Tromp y Juan Manuel
Michael Tromp y Erica na New jersey
Valentino Kociman
Junior Maduro
Eugene Courtar y famia
Sobrina y sobrino nan di curason:
Geomar Tromp
Charmaine Loeffstok na Hulanda
Joyceline Tromp
Monrick Stamper
Jerryk Agunbero y Staicey
Jurvienny Koolman y Manuel
Fachael Varela y Aldrick
Mitchell Tromp na San Diego
Angelina Tromp na New Jersey
Josephine Tromp na New Jersey
Tur su muchanan cu e la stima:
Geuell y Gidion
Jayderick Xanee y Xay-Jay
Nin, Zizi, Jays y Jah
Joyendrick y Erneall
Anastacia
Leah-Sophia
Jayden y Archaël
Tur su amigonan di cas.
Tur esnan cu la trata como su yiunan.
Su bon bisiña: Valde y famia
Javier, Rodrigo, Gianni y tur su amigonan di Balala Transport

Bisiña y tur su amiga(o) nan di Tarabana, Ponton y Madiki

Tur esnan cu e ta yama Mama y Papa.
Su famia nan na Aruba y Curaçao.
Amigo na di C-Jam Barbershop
Su dokter y verpleegster nan di Dr. Horacio Oduber Hospital afdeling Dialyse.
Sr. Alex y full Lite Life Medicap

Famia nan na Aruba y Curaçao.
Y demas amiga y amigonan, conocirnan, bisiñanan.
Ta invita pa acto di despedida cual lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 29 di oktober 2021 di 7’or pa 9’or di anochi.

Disculpa nos si den tristesa nos por a lubida algun amigo of conócir.



“Bou di alanan di Dios mi ta sigur”
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta
hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa
Señor:
“Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta
pone mi konfiansa”
Salmo 91:1-2

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di nos ser stima:



Pablo E. Martinez
*15-03-1965 - †25-10-2021

Na number di su:
Mama: † Asuncion Martinez
Casa: † Gloria Ines Martinez-Isaza

Yiunan:
Claudia Geerman-Isaza y casa Juan Felix
Geerman
John Arndell y casa Yenny Rasmijn
Sandra Serna y casa Jorge Serna

Nieto(a)nan:
Laura, Jean-Claude, Diana, Paola, Luis, Jessica y
Kimberly

Bisanieto(a)nan: Jahlisha y Mia Bella
Ruman: Rodrigo Martinez
Tia: Aura y Adelita Martinez

Primo(a)s:
Zoraida y Liz Angela Aguilar Martinez, Estefany
Marcela

Amigo(a)nan:
William Ochoa, William Gallego, Johny, Diana,
Sandra, Leonor, Franky, Mauricio.

Coleganan: André, Bryan, Juan Jose, Franklin,
Carlos, Alberto, Jairo, Eduardo, William, Pernet,
Edelier, Jeser, Jorge, Andres
Bisiña: Helena Geerman, Joanne, famia Tromp,
Juan Sosa y famia, Aponte, Joiner, Marina Arteaga
y famia.

Demas amistades Hector y famia na USA, Beto y
na demas parti di mundo.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
na Royal Fural Home diabierna 29 di oktober
2021 di 2’or pa 4’or di atardi. Despues lo sali pa
Santana Centraal Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Royal Funeral
Home diahuebs 28 di oktober 2021 di 7’or pa
9’or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida
algun famia of conoer.



We sadly announce the passing of a dear daughter,
sister, aunt and friend



Lura Myra Thomas
*15-07-1949 - †21-10-2021

Mother: †Edna Courtney
Niece: †Clareen Philips who she loved as a
daughter.
Left to mourn are her:
Sisters: Bonnie Thomas (NY)
Bobina Courtney Feingold (FL)
Cousins: Lurlyn Creft-Roberts,
Raymond Courtney,
Joe Forrester,
David Lockiby,
The families Thomas, Courtney, Forrester,
Lockiby, Mark, Creft and Nyack and several
relatives too numerous to mention.

Numerous friends including Ken Burke, Elsa &
Chester Berkel, Samuel & Carrol Elscoc, Johannes
Brown, Ann Arrindell, Esmee Gillard, Irma Leer,
Patsy Daniel, Joann & Francine Bardouille, Juliet
Silland, and the Becker family among others.
Special mention and thanks to her kind neighbors
and dedicated friends Detta & Mundo Sneek, who
made her life more comfortable during her illness
in the last years of her life, to Adonne Claude, who
worked as Myra’s caregiver in her final days and
to Henny (Tench) & Silvia Adam’s, who for years
were close friends to both Myra and her mother
Edna.

Opportunity for condolences: Thursday October
28, 2021 from 7 to 9 pm at Aurora Funeral Home
Date of funeral will be held on Friday October
29, 2021 from 2 to 4 pm at Aurora Funeral Home,
then she will be taken to her final resting place at
the central cemetery in Sabana Basora



Mi Dios, Mi Señor, Mi
Salvador
Cu Bo amor infinito
tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz
briyando

Cu dolor na nos curason,
nos ta participa fayecimento
di nos ser stima:



Petronilia S. Henriquez
Cariñosamente yama “Sylvia”
*14-05-1949 - †27-10-2021

Acto di entierro lo wordo anuncia despues



Laga tur loka ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta
bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Pa participa fayecimento di:



Jean G. Prophete
*03-07-1968 - †10-10-2021

Na number di su:
Rumannan:
Clotaire Prophete
Claimise Prophete
Calixte Prophete
Wodnet Prophete
Laza Prophete
Michelot Prophete
Exina Prophete
Rosemine Prophete
Micherlande Prophete
Jocelyn Prophete
Sobrin(a)nan:
James Prophete
Jimmy Prophete
Clona Prophete
Romel Prophete
Primo(a)nan:
Marie Duverne
Biniel Gelin
Wilson Octavus
Berlita Octavus
Mireille Duverne
Solerne Duverne
Anita Duverne

Bon amigo: Taronny

Demas famia na Aruba y na Haïti.

Ta invita pa acto di entierro cual lo tuma lugar
na Pray Funeral Home diasabra 30 di oktober
2021 di 2’or pa 4’or dia atardi. Despues lo sali pa
Santana Central Sabana Basora.

Condolencia lo tuma lugar na Pray Funeral
Home diabierna 29 di oktober 2021 di 7’or pa
9’or di anochi.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Johannes Maria Boekhout
*01-04-1940 - †19-10-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Silvia Hermus
*21-04-1935 - †20-10-2021

Acto di entierio lo wordo anuncia despues.



U.S. to pay \$88M to families, victims of SC church massacre

(AP) — Families of nine victims killed in a racist attack at a Black South Carolina church have reached a settlement with the Justice Department over a faulty background check that allowed Dylann Roof to purchase the gun he used in the 2015 massacre.

The Justice Department will pay \$88 million, which includes \$63 million for the families of the nine people killed and \$25 million for five survivors who were inside the church at the time of the shooting, it was announced Thursday.

Bakari Sellers, an attorney who helped broker the agreement, told The Associated Press the “88” figure was purposeful. It’s a number typically associated with white supremacy and the number of bullets Roof said he had taken with him to the attack.

“We’ve given a big ‘F you’ to white supremacy and racism,” Sellers told the AP. “We’re doing that by building generational wealth in these Black communities, from one of the most horrific race crimes in the country.”

According to the Justice Department, settlements for the families of those killed range from \$6 million to \$7.5 million per claimant. Survivors’ settlements are \$5 million per claimant.

Months before the June 17, 2015 church shooting, Roof was arrested on Feb. 28 by Columbia, South Carolina police on the drug possession charge. But a series of clerical errors and missteps allowed Roof to buy the handgun he later used in the massacre.

The errors included wrongly listing the sheriff’s office as the arresting agency in the drug case, according to court documents. An examiner with the National Instant Criminal Background Check System found some information on the arrest but needed more to deny the sale, so she sent a fax to a sheriff’s office. The sheriff’s office responded it didn’t have the report, directing her to the Columbia police.

Under the system’s operating procedures, the examiner was directed to a federal listing of law enforcement agencies, but Columbia police did not appear on the list. After trying the separate West Columbia Police Department and being told it was



the wrong agency, the examiner did nothing more.

After a three-day waiting period, Roof went back to a West Columbia store to pick up the handgun.

The lawsuit for a time was thrown out, with a judge writing that an examiner followed procedures but also blasting the federal government for what he called its “abysmally poor policy choices” in how it runs the national database for firearm background checks. The suit was subsequently reinstated by a federal appeals court.

“The mass shooting at Mother Emanuel AME Church was a horrific hate crime that caused immeasurable suffering for the families of the victims and the survivors,” Attorney General Merrick Garland said in a statement. “Since the day of the shooting, the Justice Department has sought to bring justice to the community, first by a successful hate crime prosecution and today by settling civil claims.”

In 2017, Roof became the first person in the U.S. sentenced to death for a federal hate crime. Authorities have said Roof opened fire during the Bible study at the church, raining down dozens of bullets on those assembled. He was 21 at the time.

The slain included the Rev. Clementa Pinckney, pastor of the AME Emanuel Church, a

state senator, as well as other pillars of the community. They all shared deep devotion to the church, known as Mother Emanuel, and passed that faith along to their families, many of whom offered Roof forgiveness when he appeared in court just days after the attack.

The FBI has acknowledged that Roof’s drug possession arrest should have prevented him from buying a gun.

Speaking with AP in Washington ahead of the news conference, Pinckney’s eldest daughter recalled the night of the shooting and said she was committed to maintaining the legacy of her father, who died when she was 11.

“I’ve done whatever I can to keep his memory alive and to carry on his legacy throughout my life,” Eliana Pinckney, 17, told the AP. “Just to make sure that the memories that I have with him can be shared with other people, so that other people are inspired by the life that he lived, and the life that he would keep living if he was still here.”

The deal, which was reached earlier this month, is still pending a judge’s approval, Sellers said.

“All nine of these families have been so strong, and they deserve this closure,” Sellers said. “Of course we wanted more, but this is just, and this is justice, and finally, these families can say that they got it.”

U.S. returns antiquities to India in stolen art investigation



(AP) — U.S. authorities returned about 250 antiquities to India on Thursday in a long-running investigation of a stolen art scheme.

The items, worth an estimated \$15 million, were handed over during a ceremony at the Indian Consulate in New York City. The centerpiece is a bronze Shiva Nataraja valued at \$4

million, authorities said.

The ceremony stems from a sprawling probe by the Manhattan district attorney's office and U.S. Immigration and Customs Enforcement. The investigation has focused on tens of thousands of antiquities allegedly smuggled into the United States by dealer Subhash Kapoor, who has de-

nied the allegations.

The case "serves as a potent reminder that individuals who maraud sacred temples in pursuit of individual profit are committing crimes not only against a country's heritage but also its present and future," District Attorney Cyrus Vance Jr. said in a statement.

Authorities say Kapoor — jailed in India and facing charges there pending a U.S. extradition request — used his Arts of the Past gallery in New York to traffic looted treasures from India and various countries in Southeast Asia. The investigation has resulted in the recovery of 2,500 artifacts valued at \$143 million and convictions of six Kapoor co-conspirators, Vance said.

The Shiva Nataraja bronze was sold by the mother of Nancy Wiener, a gallery operator who pleaded guilty in the case this month to charges of conspiracy and possession of stolen property, authorities said. Nancy

Wiener sold looted items to major museums in Australia and Singapore, they said.

In June, the district attorney's office returned more than two dozen artifacts worth \$3.8 million to Cambodia as part of the investigation. Another 33 objects were sent back to Afghanistan in April.

Court papers filed in New York says Kapoor went to extraordinary lengths to acquire the artifacts, many of them statues of Hindu deities, and then falsified their provenance with forged documents. They say Kapoor traveled the world seeking out antiquities that had been looted from temples, homes and archaeological sites. Some of the artifacts were recovered from Kapoor's storage units in New York.

Kapoor had the items cleansed and repaired to remove any damage from illegal excavation, and then illegally exported them to the United States from their countries of origin, according to U.S. prosecutors.

Neo-Nazi group member sentenced to 9 years in prison

(AP) — A neo-Nazi group member was sentenced on Thursday to nine years in prison in a case that highlighted a broader federal crackdown on far-right extremists.

FBI agents arrested former Canadian Armed Forces reservist Patrik Jordan Mathews and two other members of a group called The Base four days before a pro-gun rally in Virginia in January 2020. Surveillance equipment installed in their Delaware apartment captured Mathews and fellow Base member Brian Mark Lemley Jr. discussing an attack at the rally at Virginia's Capitol in Richmond.

The judge who sentenced Mathews to prison concluded that he and Lemley intended to engage in terrorist activity. U.S. District Judge Theodore Chuang's decision to apply a "terrorism enhancement" to their sentences significantly increased their recommended prison terms under federal guidelines.

Chuang said recorded conversations between Mathews and Lemley captured the "virulence" and "passion" in their willingness to kill people and bring down the U.S. government.

"The court rejects the notion that this was merely talk

among friends," the judge said.

Mathews, 29, said he isn't a "mean person" and regrets befriending "the wrong people."

"I got involved with people who were extreme, very extreme, and hateful to the point of action," he told the judge.

Mathews and Lemley, a 35-year-old U.S. Army veteran who also is scheduled to be sentenced on Thursday, pleaded guilty in June to gun charges in Maryland. They weren't charged with any violent crimes, but prosecutors called them domestic terrorists.

The closed-circuit television camera and microphone in their apartment also captured Mathews and Lemley talk about breaking racist mass killer Dylann Roof out of prison where he is on death row, assassinating a Virginia lawmaker, destroying rail lines and power lines, derailling trains and poisoning water supplies, prosecutors said.

"We'll give them bad guys. We will give them white supremacist terrorists, if that's what they want," Mathews said on a video that he recorded in November 2019.

Mathews fled Canada after the Winnipeg Free Press published an article by an undercover reporter who met him under the guise of joining The Base. After crossing the border into the U.S., Mathews lived at a Georgia property where group members held military-style training camps.

"He was intent on violence. He was intent on murder," said Assistant U.S. Attorney Thomas Windom.

Defense attorneys said the men never developed any specific plans for violence. And they argued that an undercover FBI agent who visited the Delaware apartment tried to pressure the two "damaged military veterans" into developing a plan for violence at the Virginia rally.

During the recorded conversations, Mathews and Lemley only made "generally fleeting references to imaginary scenarios without any serious exploration about particular targets or planning operations," Mathews' attorneys wrote in a court filing.

"I really and truly believe Pat would never hurt anyone," said Glen Mathews, Patrik's father.

Patrik Mathews told the judge that he regrets leaving

his homeland and just wants to return to Canada, quoting the song "Home" by Canadian singer Michael Bublé.

Prosecutors recommended 25-year prison sentences for both men. The court's probation office calculated a sentencing guidelines range of 33 to 41 months imprisonment in both cases. Lemley's lawyer is seeking a sentence within those guidelines, while Mathews' attorney was seeking a prison sentence of 33 months.

The Base and another white supremacist group called Atomwaffen Division have been leading proponents of "accelerationism," a fringe philosophy that advocates using mass violence to hasten society's collapse. A string of arrests dealt crippling blows to both groups.

In January 2020, authorities in Georgia and Wisconsin arrested four other men linked to The Base. More than a dozen people linked to Atomwaffen or an offshoot called Feuerkrieg Division have been charged with crimes in federal court since the group's formation in 2016.

Mathews and Lemley pleaded guilty to charges including illegally transporting a firearm and obstruction of justice, for destroying cellphones when FBI agents raided their apartment. They have remained in custody since their arrests.

The third co-defendant, William Garfield Bilbrough IV, was sentenced to five years in prison after pleading guilty in December to helping Mathews illegally enter the U.S. from Canada in 2019.



Turkey's Lake Tuz dries up due to climate change, farming

(AP) — For centuries, Lake Tuz in central Turkey has hosted huge colonies of flamingos that migrate and breed there when the weather is warm, feeding on algae in the lake's shallow waters.

This summer, however, a heart-wrenching scene replaced the usual splendid sunset images of the birds captured by wildlife photographer Fahri Tunc. Carcasses of flamingo hatchlings and adults scattered across the cracked, dried-up lake bed.

The 1,665 square kilometer (643 square mile) lake — Turkey's second-largest lake and home to several bird species — has entirely receded this year. Experts say Lake Tuz (Salt Lake in Turkish) is a victim of climate change-induced drought, which has hit the region hard, and decades of harmful agricultural policies that exhausted the underground water supply.

"There were about 5,000 young flamingos. They all perished because there was no water," said Tunc, who also heads the regional branch of the Turkish environmental group Doga Dernegi. "It was an incredibly bad scene. It's not something I can erase from my life. I hope I do not come across such a scene again."

Several other lakes across Turkey have similarly dried up or have receded to alarming levels, affected by low precipitation and unsustain-

able irrigation practices. Climate experts warn that the entire Mediterranean basin, which includes Turkey, is particularly at risk of severe drought and desertification.

In Lake Van, Turkey's largest lake, located in the country's east, fishing boats no longer could approach a dock last week after the water fell to unusual levels, HaberTurk television reported.

"(We have) rising temperatures and decreasing rain, and on the other side, the water needs for irrigation in agriculture," said Levent Kurnaz, a scientist at Bogazici University's Center for Climate Change and Policy Studies. "It's a bad situation all over Turkey at the moment."

A study based on satellite imagery conducted by Turkey's Ege University shows that water levels at Lake Tuz started to drop beginning in 2000, according to Turkey's state-run Anadolu Agency. The lake completely receded this year due to rising temperatures, intensified evaporation and insufficient rain, according to the study.

The study also noted a sharp decline in underground water levels around Lake Tuz, a hypersaline lake that straddles the Turkish provinces of Ankara, Konya and Aksaray.

The Konya basin in central Anatolia, which includes Lake Tuz, was once known as Turkey's breadbasket. Farms in the region have turned to growing profitable but water-

intensive crops such as corn, sugar-beet and alfalfa, which have drained groundwater supplies, photographer Tunc said. Farmers have dug thousands of unlicensed wells while streams feeding the lake have dried up or been diverted, he said.

Environmental groups say poor government agricultural policies play a significant role in the deterioration of Turkey's lakes.

"If you don't pay them enough money, the farmers, they will plant whatever is water intensive and will make money for them. And if you just tell them it's not allowed, then they won't vote for you in the next election," Kurnaz said.

The overuse of groundwater is also making the region more susceptible to the formation of sinkholes. Dozens of such depressions have been discovered around Konya's Karapinar district, including one that Associated Press journalists saw next to a newly harvested alfalfa field.

Tunc, 46, a native of Aksaray, is saddened by the thought that he won't be able to enjoy the flamingos with his 7-month-old son like he did with his 21-year-old son. He remains hopeful, however, that Lake Tuz may replenish itself, if the government stops the water-intensive agriculture.

Kurnaz, the climate scientist, is less optimistic.



"They keep telling people that they shouldn't use groundwater for this agriculture and people are not listening. There are about 120,000 unlicensed wells in the region, and everybody is pumping out water as if that water will last forever," Kurnaz said.

"But if you are on a flat place, it can rain as much as you want and it won't replenish the groundwater in a short time. It takes maybe thousands of years in central Anatolia to replenish the underground water table," he added.

The drought and flamingo deaths at Lake Tuz were just one of a series of ecological disasters to strike Turkey this summer, believed to be partly due to climate change.

In July, wildfires devastated swaths of forests along Turkey's southern coast, killing eight people and forcing thousands to flee. Parts of the country's northern Black Sea

coast were struck by floods that killed 82 people. Earlier, a layer of sea mucilage, blamed on soaring temperatures and poor waste management, covered the Sea of Marmara, threatening marine life.

Although Turkey was among the first countries to sign the 2015 Paris climate agreement, the country held off ratifying it until this month as it sought to be reclassified as a developing country instead of a developed one to avoid harsher emission reduction targets. Turkish lawmakers issued a declaration rejecting the status of developed country at the same time they ratified the climate agreement.

In the town of Eskil, near the shores of Lake Tuz, farmer Cengiz Erkol, 54, checked the irrigation system on his field growing animal feed.

"The waters aren't running as strong and abundant as they used to," he said. "I have four children. The future doesn't look good. Each year is worse than the previous year."

India tests nuclear-capable missile amid tensions with China

(AP) — India has test-fired a nuclear-capable intercontinental ballistic missile with a range of 5,000 kilometers (3,125 miles) from an island off its east coast

amid rising border tensions with China.

The successful launch on Wednesday was in line with "India's policy to

have credible minimum deterrence that underpins the commitment to no first use," said a government statement.

The Agni-5 missile splashed down in the Bay of Bengal with "a very high degree of accuracy," said the statement issued on Wednesday night.

Beijing's powerful missile arsenal has driven New Delhi to improve its weapons systems in recent years, with the Agni-5 believed to be able to strike nearly all of China.

India is already able to strike anywhere inside neighboring Pakistan, its archrival against whom it has fought three wars since gaining independence from British colonialists in 1947.

India has been developing its medium- and long-range nuclear and missile systems since the 1990s amid increasing strategic competition with China in a major boost to the country's defense capabilities.

Tension between them flared last year over a long-disputed section of their border in the mountainous Ladakh area. India is also increasingly suspicious of Beijing's efforts to heighten its influence in the Indian Ocean.

Talks between Indian and Chinese army commanders to disengage troops from key areas along their border ended in a stalemate earlier this month, failing to ease a 17-month standoff that has sometimes led to deadly clashes. India and China fought a bloody war in 1962.



Sudan military leader fires 6 diplomats who criticized coup



(AP) — Sudan's strongman fired at least six ambassadors, including the envoys to the U.S., the European Union and France, after they condemned the military's takeover of the country, a military official said Thursday.

The diplomats pledged their support for the now-deposed government of Prime Minister Abddalla Hamdok.

Also fired by Gen Abdel-Fattah Buran late Wednesday were the Sudanese ambassadors to Qatar, China and the U.N. mission in Geneva, according to the official, who spoke on condition of anonymity because he was not authorized to brief media.

The state-run Sudan TV also reported the dismissals.

The ambassadors were fired two days after Burhan dissolved the transitional government and detained the prime minister, many government officials and political leaders in a coup condemned by the U.S. and the West.

The military allowed Hamdok to return home Tuesday after international pressure for his release.

Burhan said the military forces were compelled to take over because of quarrels between political parties that he claimed could lead to civil war. However, the coup also comes just weeks before Burhan would have had to hand over the leadership of the Sovereign Council, the ultimate decision-maker in Sudan, to a civilian, in a step that would reduce the military's hold on the country. The council has military and civilian members. Hamdok's government ran Sudan's daily affairs.

The coup threatens to halt Sudan's fitful transition to democracy, which began after the 2019 ouster of long-time ruler Omar al-Bashir and his Islamist government in a popular uprising.

The takeover came after weeks of mounting tensions between military and civilian leaders over the course and

pace of that process.

Ali bin Yahia, Sudan's envoy in Geneva, was defiant after his dismissal.

"I will spare no efforts to reverse the situation, explain facts and resist the blackout imposed by coup officials on what is happened my beloved country," he said in video comments posted online.

Nureldin Satti, the Sudanese envoy to the U.S., said Tuesday he was working with Sudanese diplomats in Brussels, Paris, Geneva and New York to "resist the military coup in support of the heroic struggle of the Sudanese people" to achieve the aims of the uprising against al-Bashir.

Activists have been circulating videos on social media showing mostly empty streets in the capital, with most stores except for groceries and bakeries closed on Thursday. Earlier, protesters called for a national strike to pressure the military to relinquish power.

Earlier this week, a group of over 30 Sudanese diplomats in and outside Sudan condemned the military's takeover in a joint statement, saying that the ambassadors in Belgium, Switzerland and France had pledged their continued allegiance to the Hamdok government.

The Ministry of Culture and Information, still loyal to Hamdok, said in a Facebook post that the ambassador to South Africa is also part of this group.

In another development, Burhan fired Adlan Ibrahim, head of the country's Civil Aviation Authority, according to the official. Adlan's dismissal came after the resumption of flights in and out of Khartoum's international airport resumed Wednesday.

It was not immediately clear if Ibrahim's dismissal was linked to the reopening of the airport or whether the decision was made before then. The airport remained open Thursday morning.

The country's Civil Aviation Authority initially said flights would be suspended until Saturday, the day of a planned mass protest against the coup, but then reopened the airport Wednesday. The military has also reopened some bridges that were closed earlier by protesters.

Protesters, meanwhile, took to the streets of Khartoum and its twin city of Omdurman late Wednesday in continued demonstrations against the coup amid heavy security across the capital. By Thursday morning, security forces had cleared several makeshift stone barricades that protesters had set up in a few residential neighborhoods.

No casualties were reported, but a young man died in a Khartoum hospital late Wednesday of wounds sustained in Monday's protests and another two who were shot in the head earlier this week died on Thursday, according to activist Nazim Siraj.

This raised to nine the number of protesters killed since Monday.

Hundreds of people marched on Thursday in a funeral procession in Khartoum for one of the protesters.

At least 170 people have been wounded since the military's takeover, according to a statement issued by the Office for the Coordination of Humanitarian Affairs, or OCHA. Most of the cases, including moderate and severe ones, are lying in Khartoum hospitals, which are battling a shortage in surgical and other medical supplies as the movement in the capital remains restricted by roadblocks, OCHA said.

Also on Thursday, the Friends of Sudan Group, which consists of several EU states as well as the U.S. and the U.N., issued a statement condemning the coup and called for the immediate release of Sudanese officials who were unlawfully detained.

"The actions of the security forces deeply jeopardize Sudan's hard-won political, economic and legal gains made over the past two years and put Sudan's security, stability and reintegration into the international community at risk," read the statement issued by the alliance formed after Bashir's ouster in 2019.

The statement urged the country's armed forces to restore all transitional arrangements that were based on military-civilian partnership.

Colonial art: Cambridge hands over looted bronze to Nigeria

(AP) — A Cambridge University college handed over a bronze cockerel looted from Africa in the 19th century to Nigerian authorities on Wednesday, as part of a modest but growing effort in some European countries to return African art taken by colonial powers.

Jesus College is the first U.K. institution to give back one of the artifacts known as the Benin Bronzes. Speaking ahead of Wednesday's ceremony, college master Sonita Alleyne called it a "momentous occasion."

British colonial forces took the Okukor statue in 1897 from the Court of Benin in what is now Nigeria — among thousands of artworks seized by occupying troops — and it was given to the college in 1905.

The college removed the bronze from public view in 2016 after students protested, saying it represented a colonial narrative. The college set up a

working group that concluded the statue belongs to the Oba of Benin, head of the historic Ewika dynasty of the Benin Empire. The empire centered on Benin City in modern-day Nigeria.

His Royal Majesty, Oba of Benin, Omo N'Oba N'Edo Uku Akpolokpolo, Ewuare II, welcomed the handover decision. "We truly hope that others will expedite the return of our artworks, which in many cases are of religious importance to us," he said in a statement.

Hundreds of seized Benin Bronzes ended up in the British Museum in London, and hundreds more were sold to other collections such as the Ethnological Museum in Berlin. Germany this year said it would return the items in its possession.

The British Museum said Monday it is working on a collaboration with Nigeria, linked to the construction of a new museum in the West African country, which will allow to "reunite Benin

artworks from international collections." The museum is also in a decades-long tug-of-war with the Greek government over a restitution of the Elgin, or Parthenon, Marbles.

Such returns are controversial in Europe, where many museums hold works acquired during colonial times.



‘Animalism’: Blackhawks scandal raises culture questions

(AP) — For three weeks in 2010, they did nothing. That’s how long it took for the leadership of the Chicago Blackhawks to act on allegations that an assistant coach sexually assaulted a player.

Three weeks. Three weeks that — more than a decade later — rocked a once-proud franchise and raised more questions about the culture of sports.

In the span of 107 pages, featuring interviews with 139 witnesses, more than 100 gigabytes of electronic records and 49 boxes of hard-copy records, a report by an outside law firm detailed how senior leaders of the Blackhawks seemingly ignored the sexual assault accusations raised with the franchise days before the team won its first Stanley Cup title since 1961.

The ramifications of the independent review, commissioned by the team in response to two lawsuits, stretched into several corners of the NHL, which fined the Blackhawks \$2 million for “the organization’s inadequate internal procedures and insufficient and untimely response.”

Florida coach Joel Quenneville is slated to meet with NHL Commissioner Gary Bettman on Thursday, and Winnipeg general manager Kevin Cheveldayoff is planning to talk to the commissioner on Monday. Both were with the Blackhawks when the accusations by Kyle Beach were first reported to team leadership.

According to the report, Donald Fehr, the leader of the NHL players’ association, was contacted twice about allegations connected to the assistant coach, including by a Beach confidant. Fehr told investigators he couldn’t recall either conversation, but did not deny that they had occurred.

“Kyle Beach has been through a horrific experience and has shown true courage in telling his story,” Fehr said in a statement Wednesday night. “There is no doubt that the system failed to support him in his time of need, and we are part of that system.”

“In his media interview, Mr. Beach stated that several months after the incident he told someone at the NHLPA the details of what happened to him. He is referring to one of the program doctors with the NHL/NHLPA player assistance program. While this program is confidential between players and the doctors, the grave nature of this incident should have resulted in further action on our part. The fact that it did not was a serious failure. I am truly sorry, and I am committed to making changes to ensure it does not happen again.”

Beach, a 2008 first-round draft pick playing professionally in Germany, told TSN on Wednesday he felt “alone and dark” in the days following the alleged assault. He said he is only now beginning the healing process.

Beach, 31, had been referred to as John Doe in his lawsuit against the team and the Blackhawks’ report. The AP does not typically identify people who say they are victims of sexual assault unless they come forward publicly.

In a statement attributed to the team, the Blackhawks commended Beach for his courage in coming forward, and reiterated the organization’s “deepest apologies” for what he has gone through and its failure to promptly respond in 2010.

Blackhawks CEO Danny Wirtz, the son of team chairman Rocky Wirtz, met with current players Wednesday, a day after the graphic report was

released, leading to the departures of President of Hockey Operations Stan Bowman and Al MacIsaac, another top executive.

“I think the overriding message was that we, as in the organization, we’re here for you,” coach Jeremy Colliton said. “The family is behind us. The organization’s behind us, and we’re going to do everything we can to move forward here.”

Rocky Wirtz said Tuesday that he and Danny were first made aware of the accusations ahead of a May filing of a lawsuit by Beach alleging sexual assault by then-assistant coach Brad Aldrich in 2010. The team also is facing a second lawsuit by a former student whom Aldrich was convicted of assaulting in Michigan.

The Blackhawks said their lawyers contacted Susan Loggans, an attorney who represents John Doe and the former student in the second lawsuit, on Tuesday about possible settlements. A call was set up for early next week.

According to the report, the encounter between Beach, then a 20-year-old minor leaguer called up in case the Blackhawks needed help in the playoffs, and Aldrich, then 27, occurred on May 8 or 9 in 2010.

Beach told investigators that Aldrich threatened him with a souvenir baseball bat before forcibly performing oral sex on him and masturbating on the player’s back, allegations that he also detailed in his lawsuit.

Aldrich told investigators the encounter was consensual. Asked Wednesday about the law firm’s report, Aldrich responded: “I have nothing to say.”

About two weeks later, on May 23, 2010, right after Chicago advanced to the Stanley Cup Final, Bowman, MacIsaac, team president John McDonough, executive vice president Jay Blunk and assistant general manager Cheveldayoff met with Quenneville and mental skills coach Jim Gary to discuss the allegations.

Former federal prosecutor Reid Schar, who led the investigation, said accounts of the meeting “vary significantly.” But there was no evidence that anything was done about the accusations before McDonough contacted the team’s director of human resources on June 14 — a delay that violated the team’s sexual harassment policy, according to Schar.

During those three weeks, Aldrich continued to work for and travel with the team. Schar said Aldrich also “made an unwanted sexual advance” toward a 22-year-old Blackhawks intern.

Beach told TSN seeing Aldrich around the team made him feel sick.

“I reported this and I was made aware that it made it all the way up the chain of command by (Jim Gary) and nothing happened,” Beach said. “It was like his life was the same as the day before. Same every day.”

“And then when they won, to see him paraded around lifting the Cup, at the parade, at the team pictures, at celebrations, it made me feel like nothing.”

McDonough, Blunk and Gary are no longer employed in the NHL. Now Bowman and MacIsaac are out as well.

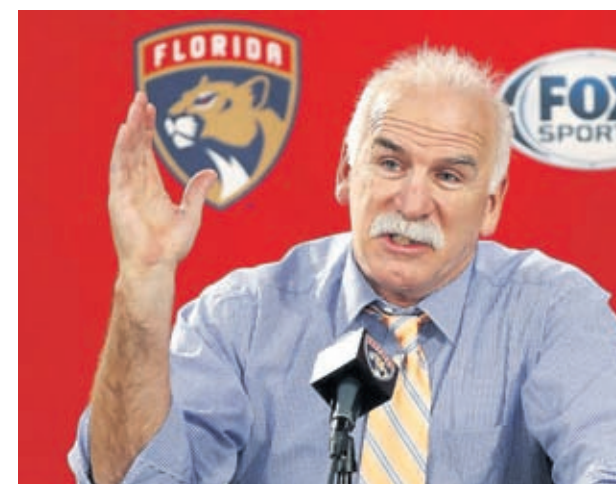
But the report makes clear that 11 years ago, winning the Cup took priority over taking immediate action on the Aldrich allegations: Bowman recalled that during the May 23 meeting, McDonough and Quenneville talked about the challenge of reaching the Stanley Cup Final and “a desire to focus on the team and the playoffs.”

Bowman’s description of what happened was reminiscent of scandals at Baylor, where assault claims against football players were mishandled by school officials, or at USA Gymnastics, still reeling from its mishandling of convicted serial sex abuser and team doctor Larry Nassar.

Loggans said she hopes what happened with Chicago leads to changes across sports.

“There has to be a change from a mentality of complete animalism, like let’s just completely ramp up the masculinity factor of these players and whatever it takes to win a game, we’ll do that,” she said. “There has to be some context, no different than being concerned about concussions in football games.”

“It’s not winning at all costs. These are human beings. They’re not gladiators whose lives are going to be sacrificed in the game.”



Weekly SPECIALS

VALID FROM

29 OCT - 4 NOV 2021



**HOT
ITEM**



ARMOR ALL
EXTREME SHIELD
CERAMIC WASH

• 50oz

~~36⁹⁹~~
29⁹⁹

OR 2999 POINTS
19400



**HOT
ITEM**

LIGHT SET CLEAR
WITH GREEN WIRE

• 100LT

~~15⁹⁹~~
11⁹⁹

OR 1199 POINTS
37-341-00

NEW PRODUCT

BLOEM OCEAN
SERIES DAYTON
PLANTER TURTLE
ASSORTED



DISCOUNT
20%

DAY0655 | DAY0671 | DAY0855
DAY0871 | DAY1255 | DAY1271
DAY1655 | DAY1671 | DAY2055
DAY2071



TIMBERLINE ALL
PURPOSE TOP SOIL

• 40LB

~~8⁹⁹~~
6⁹⁹

OR 699 POINTS
701263



BAZA ZAADJES
ASSORTED

• Assorted

~~3²⁵~~
2⁵⁰

OR 250 POINTS
BAZAZAADJESASSORTI



HARRIS SHINE
SPRAY

• Ever Wet Tire

~~10⁹⁹~~
7⁹⁹

OR 799 POINTS
HP38604

NEW PRODUCT



HAMAT DOOR MAT
WELCOME WOOD

• 45x75CM

~~36⁵⁰~~
29⁹⁹

OR 2999 POINTS
5851441064



WALL PICTURE ART
LADY FACE

• 60x60cm

~~25⁹⁹~~
20⁹⁹

OR 2099 POINTS
530-422824



RUBBERMAID
STORAGE TOTE
ROUGHNECK

• 14 Gal
• Black

~~49⁹⁹~~
41⁹⁹

OR 4199 POINTS
624225

Offer valid from 29 Oct - 4 Nov 2021, while supplies last.

**SUPER
Do it Center.**

**Do it Center
Savaneta**